SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diahuebs 18 Januari, 2007 - Edicion 1 Vol. 403 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25



Rudy Lampe ta acusa y ta puntra:

MINISTER BRIESEN A PROTEHA COMERCIANTE RICHARD LACLE!

Comerciante Lacle a keda condena na 17 luna di prison, 1 aña di aresto na cas y un boet di 15 mil dollar. Mester presenta na Merca dia 12 di Maart pa sinta castigo!

2 1/2 kilo di cocaïna haya den maleta di tripulante di m/s Regency





Pestro di musca ta tur caminda

Cuminda Chines cumpra na un restaurant na Paradera cu musca aden

Restaurantnan mester tuma extra precaucion



Gobierno di Aruba a preveni pago di miyones di florin na Trias y Lopez

Reaccion di Ministerio Publico riba Noticiero di ATV

A cuestiona parcialidad di PG

Caso di daño di perhuicio na Trinidad contra Richard Lacle

Proyecto di Arubus ta na peliger!

Trinidad lo pone beslag ariba tur propiedad di comerciante Lacle

Rudy Lampe ta acusa y ta puntra:

Minister Briesen a protege comerciante Richard Lacle!

Comerciante Lacle a keda condena na 17 luna di prison, 1 aña di aresto na cas y un boet di 15 mil dollar. Mester presenta na Merca dia 12 di Maart pa sinta castigo!

STA. CRUZ – No ta desconoci cu den un proyecto similar cu esun di Aruba di construccion di aeropuerto, e mesun compania cu a traha esun di Aruba, cu a traha tambe esun nan Trinidad a keda acusa pa corupcion y fraude. E compania Calmaquip y un tal Gutierez a haci nan mes culpabel di estafa Gobierno di Trinidad un hala di placa cual ta suma 150 miyon dollar den e proyecto di aeropuerto. Den un caso penal na Merca nan a keda haya culpabel. E comerciante local, Richard Lacle tambe ta envolvi den e proyecto aki na Trinidad y e tambe a keda haya culpabel. Segun Rudy Lampe kende a sigui e caso aki di cerca, ta informa cu Richard Lacle a keda setencia na 17 luna di prison y 1 aña di aresto na cas y ademas mester paga un boet di 15 mil dollar. E comerciante local Richard Lacle mester presenta dia 12 di Maart na Merca pa asina sinta su castigo di 1 aña y 5 luna, ademas di 12 luna di aresto na su cas. Esaki ta un castigo totoal di 2 aña y 5 luna.

Proyecto di Arubus y negoshinan den Airport:
Ta bon conoci cu Richard Lacle ta e persona cu actualmente ta construyendo un mall na Arubus. Su persona ta liderando e proyecto. Parlamentario Rudy Lampe corectamente a lanza su pregunta: Con ta para cu e proyecto aki? Tambe ta conoci cu Richard Lacle lo a gana varios bid di varios negoshi den aeropuerto di Aruba. Con ta para cu esakinan?

Sistema di control pa drenta airport: Desde algun aña pasa, Aruba Airport Authority a introduci un sistema profundo di control pa bo haya un pass pa drenta airport. Awor cu e sentencia aki a keda conoci, con lo para cu e negoshinan di Lacle cu tin den airport? Acaso ta hancho pa Lacle y small pa otro?

Rudy Lampe den su comunicado a acusa Minster Briesen di a protege comerciante Lacle a sabienda cu e ta envolvi den un caso di fraude y corucpion miyonario na Trinidad.

Rudy Lampe tambe ta sigui insisti cu na Aruba tambe fraude a tuma lugar debi cu Gutierez tabata amigo di Gabinete Eman III. Den tur documento relaciona cu race-track, airport y radar, su nomber tambe ta aparece.







8 years jail for Piarco 3

By FRANCIS JOSEPH In Miami Wednesday, January 17 2007

Miami Florida, -- RAUL GUTIERREZ, considered the mastermind behind the scheme to defraud Trinidad and Tobago of millions of dollars in the Piarco Airport terminal building project, was yesterday sentenced to six years in jail in the Miami Federal Court. He was also ordered under house arrest for nine months after he is released from prison.

Two of his colleagues – Richard Lacle and Leonardo Arturo Mora-Rodriguez – were also sentenced to prison. Lacle was jailed for 16 months and Mora-Rodriguez, for 12 months. Three other persons who pleaded guilty — Eduardo Hillman-Waller, Amando Paz, and Rene Diaz De Villegas, will be sentenced on January 26.

Unlike Trinidad and Tobago where sentenced persons are carted off to prison right away, Gutierrez, Lacle, and Mora-Rodriguez, have been given time to put their house in order and will begin serving their prison terms on March 12. Another defendant, Calmaquip Engineering Corporation, was placed on five years' probation, although the company's lawyer Scott Srebnick, told Judge Paul C Huck that it made no sense making orders, because Calmaquip no longer exists and its principals were being carted off to prison.

The sentencing started at 2 pm (Trinidad time) when Lacle appeared in court. He was quickly jailed for 16 months, ordered to pay a US $15,000 fine, his release is to be supervised for six months, and he is to be placed under house arrest for 12 months.

Mora-Rodriguez was the next in line. His attorney Frank Rubino objected that his client should go to jail. He said Mora-Rodriguez played a minor role – receiving money and then wire transferring it to bank accounts. Rubino said his client played no part in the conspiracy to defraud the Government of Trinidad and Tobago. "All he did, and what he was told, he made the wire transfer," Rubino added. Assistant US Attorney Richard Gregorie said Mora-Rodriguez's role cannot be that simple. "He opened bank accounts in foreign countries. Moving money is a very sophisticated thing. The other defendants were using him."

Judge Huck said Mora-Rodriguez must be held accountable for what he did. Gregorie agreed that Mora-Rodriguez assisted the Government from day one. He said it was this defendant who uncovered a scheme to obstruct justice. He said the defendant made the recordings with the assistance of US agents. The judge agreed that Mora-Rodriguez's assistance was substantial.

To show that his client was remorseful, Rubino said from the moment he heard that the US were looking for him, he flew from Colombia and surrendered. "He was the first defendant to cooperate with the Government, he spent days being de-briefed. This is a case crying out for probation. You must send a message that once you cooperate fully with the authorities, you should be dealt with leniently. Getting one year off the two years recommended is not right."



Rubino said his client was working with Ed David, special counsel for the TT Government. He said Mora-Rodriguez was cooperating with TT and plans to be a witness for the TT Government in a civil prosecution brought against the defendants.

Rubino then read a letter from his client which was addressed to TT's Attorney General John Jeremie. In the letter, Mora-Rodriguez said he was sorry for what he had done when he was working on the Piarco project. He said great damage had been done to TT and he was sorry for defrauding the Government. He hopes he could repair the damage through his forthcoming testimony against others.

Judge Huck then sentenced Mora-Rodriguez to 12 months in jail, with six of it to be spent under house arrest. He was ordered to pay a US $20,000 fine, and while under house arrest, an electronic monitoring device will be attached to him. He was also ordered to undergo 750 hours of community service in three years.
Rubino even offered restitution to the TT Government in the sum of US $100,000, but this figure could not be agreed upon. So, the parties will meet with the judge next week and a decision must be made within 90 days. As Mora-Rodriguez was leaving, Judge Huck told him, "You did not do the right thing, but now you did the right thing. You are very lucky."

Gutierrez was next in line. The plea agreement recommended 78 months jail, but the judge was inclined to give 72 months. Gregorie said there was an agreement that Gutierrez would pay US $18.5M to seven banks he defrauded, and US $4M to the TT Government. He said the $4M figure was discussed with the TT Government and approved. But Ed Davis, who was seated in court, promptly rose and said no such



discussion was held with the TT Government. As far as he was concerned, the Government is looking for more money. The judge expects to hear from the parties next week on what would be appropriate restitution for the TT Government.

Judge Huck then ordered that Gutierrez served six years in prison to start on March 12. When he is released, he is to be placed under house arrest for nine months and an electronic monitoring device placed on him. If he is employed in prison, 50 percent of his earnings must be paid to the US. Upon his release, if he is employed, 50 percent of his earnings will be paid to the US until the court makes another order. He is to undergo five years supervision after his release. He is also to be placed in a substance abuse facility in Florida.

The judge then turned to Calmaquip who was represented by Gutierrez, its president. But the company's lawyer Scott Srebnick said his client ceased functioning. "All its principals are in jail, there is no need to put Calmaquip on probation."

Judge Huck responded, "It appears to me that Calmaquip is now history." Srebnick asked, "Who is going to be reporting for Calmaquip?" The judge still ordered five years probation for the company and said that restitution will be decided at a later date. Srebnick said Calmaquip would have to be resurrected to pay restitution.

Judge Huck then asked, "Where is Ferguson and Galbaransingh?" Gregorie said there was a hearing in Trinidad, but Steve Ferguson and Ishwar Galbaransingh were fighting their extradition to the US. Gregorie told the court that a decision would be made in April.

The sentencing hearing was over, and the three defendants walked out, free for the next two months.

The courtroom was packed with friends, former colleagues and relatives of the defendants.

One man travelled all the way from Australia to give character evidence for Gutierrez, but he was not called when Gutierrez's lawyer Bruce Lyons heard that the judge was thinking of giving him six years in prison.

Before leaving, the judge thanked all the lawyers, saying "This was a very complex case." Hillman-Waller's lawyer Don Bierman was in court for the sentencing. Afterward, he said he would be seeking a postponement of his client's sentencing hearing on January 26.

Sra. Marianne Arends –Croes:

Detencion den caso di Carlos & Charlies a keda prolonga

STA. CRUZ -- E persona di inicial A.U.I. ta deteni ainda. Ora cu bo cay detene un persona, tin diferente fase den e detencion. Den un di e fasenan ey fiscal ta haci e peticion na e huez comisario pa bay den detencion. Esaki ta un periodo di detencion cu ta dura 60 dia. Huez comisario a bisa pa e persona aki bay den detencion pero e persona aki no tabata di acuerdo cu esey. Locual cu el'a haci ta apela e decision di huez comisario. Tres huez di hof a trata e caso aki siman pasa y hof a bisa cu e persona aki mester keda cera. E persona aki te ainda ta cera, pendiente su caso.

E persona aki tin su abogado pa defende y pa trece su punto di bisa dilanti. E persona aki ta wordo sospecha di maltrato simple cu consecuencia fatal. Ora cu e investigacion mester bin dilanti y cu e investigacion aki ta cera y tur e puntonan ta ariba un rij, e ora ey fiscal ta bay tuma e decision kico e acusacion lo ta.



Carta di Director

Aruba, January 18, 2007

Distinguido lector,
Na prome lugar nos ta gradicibo pa fielmente ta un abonado of un fiel lector di Solo di Pueblo.

Un corant nobo no ta nada facil y pa garantiza nos existencia, nos ta traha cu un vision pa sigui crece!

Pa luna di Januari 2007 nos tin un meta pa cumpli cune y esey ta pa haya 200 abonado nobo.

SOLO DI PUEBLO MESTER 200 ABONADO NOBO PA JANUARI 2007

E prome 25 abonadonan lo ricbi GRATIS un dvd di nos popular comico Arubano VALE CROES.
Abonado nobo number 26 te cu 50 lo ricbi un FREE DINNER di PAPA JOHN'S PIZZA
Abona awor mes, ta facil;

1. Yama 5859500
2. Pasa personalmente na studionan di Top 95 FM na Sta. Cruz 110
3. Manda un e-mail cu tur bo datonan na: solodipueblo@gmail.com
4. Manda un fax cu tur bo datonan na: 585-0951

Cu bo aporte, bo ta garantiza nos existencia!
Masha danki, Solo di Pueblo.

Caso di daño di perhuicio na Trinidad contra Richard Lacle

Proyecto di Arubus ta na peliger!

Trinidad lo pone beslag ariba tur propiedad di comerciante Lacle

STA. CRUZ – Sr. Rudy Lampe a cuestiona Minister Eddie Briesen di a protege e comercainte Richard Lacle. No obstante cu Richard Lacle tabata envolvi den caso grandi di fraude na Trinidad, toch Minister Briesen a permiti'e haci negoshi cu NV'nan di gobierno. Richard Lacle ta construyendo e shopping mall nobo di Arubus na Oranjestad. Esaki ta core peligro mirando e hecho cu na Trinidad lo cuminza un caso contra comerciante Lacle. Lo por bay asina leu cu lo laga pone beslag ariba tur su pertenencianan y cu consecuencia cu e por perde tur. Con lo para cu Arubus na Oranjestad? Esaki lo haya doño nobo y lo bira di Trinidad? Gobierno di Aruba mester fiha un posicion awor den henter e caso aki y tambe lo mester informa pakico nan a protege e comerciante Lacle. Na Aruba tabata conoci tambe cu e suma di aeropuerto a cambia drasticamente. A cuminza cu un suma y despues el'a keda subi subi y subi. Si finalmente bo mira e aeropuerto di Aruba, e no bal e cuantioso suma cu a keda inverti den dje. Tur tempo MEP a denuncia e proyecto aki! Sinemabrgo parce cu Minister Briesen a lubida e criticanan aki.

Na Aruba tambe tin cosnan cu no a cana bon. Esaki tur hende tabata sa toch? Awor Rudy Lampe ta acusa Minster Briesen seriamente di a protege e comerciante Lacle.

Gobierno di Aruba a preveni pago di miyones di florin na Trias y Lopez

STA. CRUZ-- Gobierno di Aruba no mester paga ningun cent na e desaroyadornan di e proyecto Trias Resorts N.V. y Justo S. Lopez. Despues di a procede durante 16 aña largo contra Gobierno di Aruba, Corte Comun di Husticia diamars ultimo den apelacion a rechaza completamente e demandanan di Trias y Lopez.

Trias y Lopez a procede pa añanan contra Gobierno Arubano pa haya un suma na daño di perhuicio debi na e hecho cu e proyecto Laguna Dorada di Justo Lopez situa na Spaans Lagoen no a continua. Trias y Lopez a exigi mas di 30 miyon dollar, pero awor no ta haya nada. Corte di Comun tabata di acuerdo cu e ponencia di e abogadonan Rob Blauw y Milly Schwengle (HBN Law) kendenan a actua pa gobierno, cu e envolvimento di e constelacion Italiano (cu garantia di gobierno) na e proyecto ta significa cu e chens pa e exito di e proyecto lo ta minimo pa duna un suma na daño di perhuicio. Desde 1991 Trias y Lopez na diferente ocasion tabata tin exito den casonan sumario pa demanda un voorschot riba e daño di perhuicio cu nan tabata pidi. Ultimamente dia 18 di Februari 2004 Corte di Promer Instancia a fiha cu Gobierno di Aruba – teniendo cuenta cu e voorschotnan anterior – mester paga un suma di US$ 6.006.000,00 na Trias y Lopez.

Corte den Promer Instancia dia 27 di April 2005 a dicta sentencia den e procedura di estado di daño cu Trias y Lopez a entama contra Gobierno di Aruba. Corte den Promer Instancia a sentencia Gobierno di Aruba pa paga un suma di US $ 10.000.000,00 - kitando e voorschotnan cu a wordo paga caba - na Trias y Lopez. E procedura di estado di daño ta resultado di un demanda cu na 1994 a wordo institui door di e partidonan aki contra Gobierno di Aruba. Den e procedura di estado di daño ta bay pa fiha e daño cu Trias y Lopez lo a sufri como consecuencia di un actuacion inhusto di Gobierno di Aruba.

E sentencia aki a wordo anula door di Corte Comun di Husticia riba dia 16 di Januari 2007. Corte Comun di Husticia a determina cu Gobierno di Aruba no mester paga ningun suma na Trias y Lopez. Esaki ta significa cu e fondonan publico cu a ser paga door di Gobierno di Aruba - a base di e diferente sentencianan den casonan sumario - mester wordo paga back door di Trias y Lopez.

Ademas ta bin acerca cu Trias y Lopez a ser sentencia door di Corte Comun pa paga na Gobierno di Aruba un suma di Af. 413.960,00 na gastonan di e proceso, di cual Af. 177.275,00 na gastonan di e expertonan nombra den e procedura.

Delegacion di Julianaschool cerca Gobernador

STA.CRUZ--Recientemente un delegacion di Julianaschool a haci un bishita di cortesia cerca Gobernador señor Fredis Refunjol.

Meta di e bishita tabata pa ofrece un recuerdo di e school na Gobernador di Aruba relaciona cu e bishita di La Reina na Aruba na November 2006. La Reina lo ricibi tambe un recuerdo di e school.

E delegacion di Julianaschool tabata consisti di director adhunto señora P. Paula, docente, V. Arendsz y e alumnonan Misherla Barques, Jeanellij Everson, Jinena Mackintosch y Alesander Figaroa.



Caso di fraude di aeropuerto di "Port of Spain Piarco International Airport" di Trinidad ta gigantesco

Hala di comerciante mester entrega placa di fraude bek y sinta castigo di prison

Comerciante local mester entrega 2 propiedad na Pinecrest Florida cumpra cu placa di fraude

STA. CRUZ – E caso di fraude na Trinidad ta un cu a kibra tur record na Trinidad y por bisa cu ta un di nan di mas grandi den Caribe. Fondo di Desaroyo a keda chikito banda di e airport di Trinidad unda un Arubiano tambe ta envolvi.

E fraude mes a cuminza den mesun forma cu Fondo di Desaroyo San Nicolas. Bidnan falso tabata wordo traha y tabata traha complot y bid falso pa asina un di e bidnan super astronomico wordo acepta. Despues a sigui cu labamento di e placa di e fraude. Un hala di comerciantenan incluyendo amigo di Gabinete Eman III, un tal Gutierez a admiti di a haci e fraude aki. E placa a wordo reparti pa varios amigo comerciante cu na un manera di papia a laba e placa di fraude aki. Di acuerdo cu Husticia Mericano e cargonan tabata lo siguiente: "According to the charges in the Indictment, the defendants participated in transferring money paid by the Government of Trinidad and Tobago to Calmaquip Engineering Corporation through a series of complex financial transactions designed to conceal the origin of the fraudulently obtained funds. Charged in the money laundering conspiracy were Calmaquip Engineering Corporation, Raul J. Gutierrez, Armando Paz, Steve Ferguson, and Ishwar Galbaransingh, as well as defendants Richard Lacle, of Aruba, and Leonardo Arturo Mora-Rodriguez, of Colombia."
Un gran cantidad di placa a wordo horta di e proyecto aki y a stroom bay den cuentanan bancario di varios persona liga na e compania cu a lideriza e proyecto. En total a acusa 18 persona penalmente pa e labamento di placa aki. Dia 20 di October 2006, comerciante Lacle a bay di acuerdo pa voluntariamente entrega bek algun propiedad y den e caso specifico aki lo a bay di acuerdo pa entrega dos cas na Pinecrest, Florida.
Sentencia a cay y dia 12 di Maart proximo comerciante Lacle mester presenta na Merca pa sinta su castigo di 17 luna di prison, y aña di aresto na cas, libertad condiciona y lo keda bao vigilancia pa 3 aña, ademas di un boet y tambe di entrega varios propiedad. Otro amigo di Gabinete Eman III, Gutierez tambe mester entrega bek varios propiedad, joyas, cuenta di banco na cantidad y obranan di arte valora na miyones.

Dos mucha homber a drenta cura di cas y peep paden

STA. CRUZ -- Diamars pa 12:30 di anochi patruya di Noord a bay na un cas na Bubali na unda cu a waak 2 hende sospechoso ariba biccleta. Na yegada di patruya e señora ta bin pafor tur altera. E señora a declara cu su casa ta coriendo tras di 2 mucha homber cu a bin den e cura y nan tabata peep paden. Patruya a bay den direccion di El Boco pa busca e muchanan pero no a logra di haya nan. Un rato despues central ta yama. E homber ta persiguiendo e muchanan banda di Adventure Golf. Den Caya Mazurka polis ta bin topa cu nan ariba nan bicicleta. E mucha homber M.M. naci na Hulanda di 15 aña y e otro mucha homber ora cu el'a waak polis el'a bula over di muraya y a desparece den mondi. Polis cu a bay su tras a bin haya un bicicleta blanco benta den e mondi. E mucha homber M.M. a bisa cu e bicicleta blanco ey ta pertenece na un tal S. Mirando e circumstancia y nan edad, polis a hiba M. warda di Noord. Aki polis a papia cu ne y M. a bisa cu nan ta buscando un apartamento den vecindario. E tal S. hunto cu un otro amigo a drenta den e cura di e cas. Ora cu el'a weita nan core, M. tambe a core sin sa kico ta pasando. Polis a yama e mama di M. kende ta drumi den hospital. E mama a bisa cu e no tin hende pa waak pa su yiunan, esta M. di 15 aña y su ruman muher di 13 aña. El'a laga nan so na cas y el'a encarga e bisiña pa tira un bista ariba nan. Patruya lo tuma contacto cu e instancia pa bay waak kico ta bay haci cu nan.

Drs. Marianne Arends –Croes di Ministerio Publico:

Ta elabora riba caso di BSL Laundry y tiramento den last lap

STA. CRUZ -- Den e caso di BSL Laundry tin un total di 3 persona deteni, di cual dos ta hende homber y un hende muher.

Tin un pareha! Tur tres ta deteni pasobra nan a wordo sospecha di malversacion di placa na un negoshi. Investigacion mester bay demostra esaki. Tur tres ta deteni ainda.

Ta trata aki di un suma di placa basta grandi. For di investigacion cu polis ta haciendo mester sali afor si nan ta culpabel of no y pa sa exacto kico a tuma lugar y ki suma di placa ta envolvi. Nan mester haci tur investigacion pa sa ken a hacie!

Caso di tiramento den last lap aña pasa:

E caso aki a bay dilanti varios biaha proforma pasobra tabata tin algun punto cu no a keda cla.

Awor e ta completamente cla y e fecha fiha pa trata e caso ta dia 2 di Februari pa 8:30 di mainta. E acusacionnan contra di e sospechoso ta cu na un forma intencional y premedita el'a kita bida di un persona. Tambe posicion di un arma di candela ilegal.

Hopi biaha un caso ta tarda pasobra ta haya necesario pa traha un rapport di siquiatra.

Drs. Marianne Arends- Croes di Ministerio Publico:

Relaciona cu e caso di Andicuri, a prolonga detencion di tur 7 persona a base di suficiente prueba



STA. CRUZ -- Den e caso di fin di siman di droga sra. Arends a bisa cu den e caso aki tin 7 hende homber deteni di cual 4 ta naci na Colombia, 1 persona naci na Aruba, 1 persona naci na Venezuela y un persona naci na Curaçao.

Durante nan detencion a haci ristramento di cas caminda cu a confisca cantidadnan di droga y sumanan di placa. Tur 7 persona aki a presenta dilanti di fiscal y fiscal a prolonga detencion di tur 7 persona cu 8 dia mas. Despues a bay e procedura normal dilanti di huez comisario na unda tur 7 persona a keda deteni. Awor polisnan ta sigui cu nan investigacion y ta bay check e suma di placa exacto cu a wordo confisca. Nan kier sa tambe e peso exacto di e droga. Fiscal tin cu bisa e ora cu si e ta haya necesario cu e personanan aki ta keda cera. E ora ey e ta bay haci e peticion na e huez comisario pa prolonga nan detencion cu 10 dia mas.

Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba pa prolonga nan detencion. E ta bisa cu e ta prolong'e cu 10 dia pa asina den e 10 dianan ey e investigacion wordo haci. Ora cu e dianan aki termina, e fiscal ta bay waak si ta necesario pa pidi huez comisario pa prolonge cu 8 dia mas.

Despues e ta bay pa waak pa cada un di e sospechosonan kico tin. E sospecho contra tur 7 ta importacion di droga. E ta bay evalua tur loke tin di e investigacion pa waak si e ta bay pidi pa 8 dia mas. Ora cu bo ta den un investigacion caminda cu bo a detene 7 hende, polis ta sigui cu nan investigacion pa waak si tin mas hende envolvi den e importacion. Si esey ta e caso anto e ora ey sigur mas detencion ta cay.

Drs. Marianne Arends Croes ta comenta over di 2 caso

Caso di BSL Laundry y e tiramento den last lap

STA. CRUZ -- Den e caso di BSL Laundry tin un total di 3 persona deteni. Di cual 2 ta hende homber y 1 hende muher. Di cual un hende homber y un hende muher ta pareha. Tur 3 ta deteni pasobra nan ta wordo sospecha di malversacion di placa na un negoshi. Y e investigacion mester bay demonstra esaki. Tur 3 ta deteni ainda.

Ta trata aki di un suma di placa basta grandi. For di investigacion cu polis ta hasi ta sali afo si nan ta culpable of no, pa sa exacto kico exacto a tuma luga y ki suma di placa ta envolvi. Nan mester hasi tur investigacionan pa sa ken a hacie.

Caso di tiramento den last lap aña pasa

E caso aki a bay dilanti varios biaha proforma pasobra tabatin algun punto cu no a keda cla.Awor si e ta completamente cla y e fecha fiha pa trata e caso ta dia 2 di februari pa 8.30'or di mainta. E acusacionan contra di e sospechoso ta cu na un forma intencionalmente y premedita el'a kita bida di un persona. Y tambe posishon di un arma di candela illegal. Hopi biaha un caso ta tarda pasobra ta haya nesesario pa traha un raport di psychiater.

Minister di labor, Cultura y Deporte:

Tur negoshi of instancia mester entrega nan Manpowerplanning na tempo

STA. CRUZ-- Tumando nota di varios peticion, Ministerio di Labor, Cultura y Deporte (MACS) ta informa publico en general cu no ta acepta formulario di manpowerplanning. E fecha cual a keda anuncia y publica ampliamente den medionan di comunicacion, tabata 30 di November 2006. Como tal MACS ta recorda tur negoshi of instancia cu pa un motibo of otro no a entrega nan 'Manpowerplanning 2007 (MPP)' manera rekeri prome cu 1 di December 2006, pero cu ta desea di aplica pa un excepcion, cu nan mester dirigi un carta por escrito na Director di Departamento di Labor y Investigacion (DLI), señor drs. mr. Franklin Kock. Por favor, tuma nota cu tanto e Minister encarga cu Labor of na Ministerio di Labor, no ta acepta ningun peticion.

Ministerio di Labor ta lamenta profundamente cu un biaha mas hopi negoshi of instancia a deha of no a cumpli cu e peticion di Departamento di Labor y Investigacion pa nan entrega nan MPP na tempo, esta prome cu dia 1 di December 2006. Un campaña extenso a keda publica desde September aña pasa pa informa pueblo en general, y particularmente tur actor cu mester cumpli cu entregamento di un MPP, pakiko e MPP ta importante pa Departamento di Labor y Investigacion y kiko ta wordo haci cu e cifranan cu ta wordo genera cu esaki. Ademas a publica tambe kiko ta e consecuencia cu e falta di entrega di e MPP ta trece cu ne. E comision encarga cu e campaña a bai na diferente ocasion na diferente radio y television. Tambe a publica comunicado, y recordatorio den corant. DLI a duna diferente rueda di prensa desde September aña pasa. Ademas di tur esaki, nos no mester lubida cu, tur comerciante (registra) a ricibi un carta for di DLI caminda ta informanan tocante MPP y e periodo di entrega. Alavez DLI a ofrece 8 anochi (banda di nan servicio normal) di servicio na publico camindo tur actor por a pasa libremente na DLI caminda nan a yuda tur cu a bin pa yena nan MPP gratuitamente.

E fecha stipula pa entrega formulario a pasa caba. Director di Labor y Investigacion, ta encarga cu ehecucion di e maneho di MPP y ta e unico persona cu tin e autoridad pa haci excepcion. Ta mas cu claro, y muy especialmente mirando tur e publicidad y campaña cu DLI a haci di antemano, cu ta unicamente peticionnan acompaña pa motibonan valido, por hustifica consideracion pa excepcion.



AZV ta opina tocante e caso di sra. Glenda Paesch

STA. CRUZ – Sra. Solange Tjong di AZV ta bisa cu nan ta haya hopi erg loke ta pasando y nan ta para banda di sra. Glenda Peasch. Cada pashent tin derecho riba tratamento medico na Aruba y pa haya tratamento di su dokter. Si bo tin un carta di referencia (verwijsbrief) valido di bo dokter pa bay cerca un specialista, e ora e specialista ta esun responsabel pa bo tratamento pasobranan nan a huramenta pa yuda hende den nan bida y ta e specialista ta indica ki tratamento e ta duna e pashent. AZV di su banda ta maneha e fondo financiero y for di eynan tur tratamento cu ta posibel na Aruba y cu a cay den e pakete ta ser cubri pa AZV. Nan no por bay den detayes di e tratamento of historia medico di un pashent pasobra asina ta perde e integridad di nan organisazion, pero un pashent tin su derecho pa haya tratamento.

Den e caso aki si acaso e pashent ta experenciando cierto diferencia di opinion of cierto dificultad cu e specialista, ta sea notifica nan como organisazion of otro organizacion of instancianan di su keho of reclamo cu ta porehempel Salud Publico. Loke por bisa ta cu nan a tuma nota y nan ta di opinion cu e pashent tin tur su derecho di bisa cu e kier tratamiento di su specialista.

Segun sra. Romano di SIAD:

E sistema automatiza a cay afor

STA. CRUZ -- Ayera nos ta tabata tin un fayo tecnico den nos sistema automatiza di Servicio di Impuesto. Esaki a causa cu e sistema a bay down y naturalmente fastioso, pasobra tur hende cu ta acudi cerca nos principalmente pa haci pago, esaki no ta posibel durante di e dia di ayera. Esaki a sosode un paar di biaha caba. Pero e biaha aki nos no por resolve mesora; e ta dura un poco. Pesey mes durante henter dia ayera nos no por duna servicio principalmente di caha. Esaki a haci cu tanto e oficina principal na Playa y e oficinanan den e districtonan no por duna e servicio di caha. Esaki ta haci un poco dificil, pasobra vooral den e dianan aki hopi cliente ta acudi na SIAD pa haci nan pago di number di auto. Lamentabelmente nos no por a yuda e clientenan durante di e dia di ayera. Nos ta spera cu mañan si e situacion ta normal y cu e servicionan ta cla.

Bo ta depende un rato di e informacionnan cu bo ta haya via di e parti automatiza cu SIAD tin.



Mucha muher di 13 aña a dal señora cu un saco di sushi ariba su cabez

STA. CRUZ -- Diamars pa 5:15 e señora, E.O. di 52 aña a presenta na warda di Noord. E señora a bisa cu un rato prome tabata tin un pelea na su cas. Pa 5'or di atardi e mucha muher S.K. di 13 aña a bin su cas na gritamento y a bisa cu e ta buscando, e yiu muher di E.O. cu ta M.C. di 12 aña. E señora a puntr'e kico ta pasando, pero S,K, no a bisa nada. Manera cu S.K. a waak su yiu M.C., cu pelea a start, a bin menaza, y maltrato. E muher E.O. y tambe un paar di otro hende a lucha pa kita nan dos for di otro. Durante e luchamento S.K. a dal E.O. cu un saco di sushi ariba su cabez, caminda cu E.O. a bin haya un kap na su frenta.

Su yiu M.C. a haya un golpi na su horea banda robez. Polis a manda tanto mama como yiu pa Poli pa tratamento y tambe bin cu carta di dokter pa entrega keho na recherche.



Sr. Stephen Maduro, Vocero di Cuerpo di Douane:

Mas of menos 2 1/2 kilo di cocaïna haya den maleta di tripulante di m/s Regency

STA. CRUZ-- Ayera banda di merdia dia 17 di Januari personal di Douane seccion di Waf cu tabata atento a ripara cu un tripulante di e barco Regency cu a yega merdia 12:30 dia 16 di Januari 2007, a baha for di e barco cu un maleta den su man y tabata bay pa sali for di Waf di Bacadera. E douanero a acerca e tripulante di nomber A.OR naci na Tolima, Colombia di nacionalidad Colombiano y pidi'e pa drenta den kantoor di Seccion di Douane di Waf Barcadera. Ora di controla e maleta personal di Douane a ripara cu e maleta tabata tin un peso fuera di normal y a haci algun pregunta na e tripulante cu a admiti di biaha cu e tin droga den e maleta pero bon seya. Personal di Douane e ora ey a haci uso di un boor pa bora e maleta di plastico cu a resulta di tin bandanan dubbel y cu a laga e boor cu substancia blanco. Despues di e debido test di droga e substancia menciona a resulta di ta cocaine. E homber A.OR a worde deteni pa banda di 13:30 or di merdia a base di artikel 3 y 11c di ley di droga. E mercancia cu ta 2 ½ kilo di cocaine a wordo tuma den beslag. Hunto cu e homber A.OR a wordo pasa over pa Seccion di Crimen Organiza di Polis pa sigui cu e investigacion. Bon trabao di personal di Seccion di Waf Barcadera. E peso di e pakinan den e bandanan di e maleta ta mas of menos 2 ½ kilo di cocaïna.





Pestro di musca ta tur caminda

Cuminda Chines cumpra na un restaurant na Paradera cu musca aden

Restaurantnan mester tuma extra precaucion





STA. CRUZ-- Un señora masha rabia a yega na oficina di Solo di Pueblo y a trece un cuminda Chines cu el'a cumpra.

E señora ta relata cu el'a bestel un Nasigoring. Despues di un rato el'a bay busca esaki y ora el'a yega su cas, a habri e cuminda y a haya e sorpresa desagradabel cu tin un musca den e cuminda. E ora e señora di biaha a dicidi pa yama e restaurant bek pa haci un reclamo. Manera cu e señora a cuminza reclama, e Chino cu a contesta telefon a cera e telefon den su horea. A bolbe yama y a puntra pa papia cu e doño di e restaurant y e telefon a bolbe wordo cera. Esaki a tuma lugar 3 pa 4 biaha.

E Chino cu a contesta telefon no tabata kier a pasa e cliente cu e doño pa e por a entrega su keho.

Sr. Rudy Lampe di Fraccion di RED ta puntra:

Di con na Aruba kier premia Glenbert Croes mientras cu na Merca sentencia ta cay den proyecto fraudulento di airport?



STA. CRUZ-- Gabinete Eman III a bay den historia di Aruba como un gobierno corupto. Prueba palpabel di esaki ta e proyecto di renovacion di airport pa Calmaquip, cu e tempo ey a cay bao di responsabilidad di Glenbert Croes-Willem Vrolijk di partido OLA. Ta trata di un 'bouwfraude' gigantesco: e proyecto final a costa mas cu dobbel di e suma originalmente planea. Pueblo di Aruba a sali perhudica pa miyones di florin, y awor Gabinete Oduber IV kier duna ex-minister Glenbert Croes un premio gordo door di kier nombre den schaal 14 na Casinowezen. Na Aruba corupcion no ta wordo castiga, al contrario bo ta wordo premia.

Na Merca y Trinidad otro guy ta canta. E siman aki e comerciante local Richard Lacle a keda sentencia na 17 luna di prison, un aña di aresto domiciliario, un boet di 15 mil dollar, un cantidad di ora di sirbishi comunitario. Mescos tambe Raul Gutierrez di Calmaquip, sentencia na 72 luna di prison, kende lo mester bay paga gobierno di Trinidad bek miyones di dollars. Nan a wordo haya culpabel di a estafa pais Trinidad pa 150 miyon dollars den un proyecto, similar cu esun di Aruba, di renovacion di airport di Piarco. E mesun Raul Gutierrez cu no solamente a participa den e proyecto di airport di Aruba (Calmaquip-ALBO j.v.), sino tambe a participa na e proyecto di radar y e proyecto di Racetrack (participante na e Letter of Intent cu Pais Aruba pa e Racetrack).

Tur e proyectonan corupto aki di Gabinete Eman III ta vincula cu e nomber di Gutierrez. Na Merca por fin a bin husticia. Durante hopi aña Comision di Berdad a keda lastra pa ta mentiroso, mi persona a keda yama pa gañador, awor por fin pueblo a haya sa e berdad danki na e sentencia aki na Merca. Gutierrez no solamente a keda condena na Merca pa fraude, corupcion, y labamento di placa, sino mester bay enfrenta cargonan na Trinidad cu ta bay cobr'e daño y perhuicio pa miyones di dollar. Gutierrez mester bende caba su cas na Florida, joyas, obranan di arte, etc. pa paga e daño causa pa su persona.

Pero na Aruba Gabinete Oduber IV ta protege esnan cu a estafa e pais Aruba. Minister Rudy Croes kier favorece su sobrino, yiu di Libertador Betico Croes, y Minister Briesen a protege comerciante Lacle.

E casonan di daño y perhuicio ta bay sigui na Trinidad, esaki ta bay perhudica Arubus y Airport di Aruba cu a sigui haci negoshi cu Lacle? A sabiendas cu el'a plea guilty na Merca y awor a keda sentencia y riba 12 di Maart proximo, mescos cu Gutierrez, e mester presenta na autoridadnan di prison pa bay cumpli cu su sentencia.

Kico ta bay para di e shopping mall di Arubus na Playa construi segun un 'huurkoopcontract' cu Lacle, mester bay bende pa paga su daño y perhuicio? Pueblo tin cu bay paga e contract lucrativo di schaal 14 di Glenbert Croes?

Reaccion di Ministerio Publico riba ATV

STA. CRUZ-- Den e programa Noticia Ayera Nochi na e canal di television ATV a wordo bisa cu tin duda den e imparcialidad di Procurador General, pasobra ta persigui e ex-prome minister Henny Eman den e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas y no ta persigui e ministernan Swaen, Lee y Croes pa e denuncianan cu a wordo haci contra nan. E ponencianan aki no ta cuadra cu berdad.

Na prome lugar mester remarca cu no ta solamente ex-prome minister Henny Eman ta wordo persigui den e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas, pero tambe ex-minister Tico Croes.

Tambe ta asina cu tin caso unda e decision a wordo tuma pa no persigui ex-prome minister Henny Eman. Na aña 2005 un ambtenaar a haci denuncia contra ex-prome minister Henny Eman a base di articulo 372 di Codigo Penal, bisando cu e ex-prome minister a actua contra ley door di nombra y duna promocion na cierto personanan hopi liga na dje y su partido politico y ademas e ex-prome minister a duna orden na Departamento di Personal pa ehecuta e decisionnan.

Den e caso aki ningun investigacion a wordo haci y e fiscal a bisa cu e no ta persigui e caso aki penalmente, pasobra e no ta haya oportuno pa haci esaki. E denunciante a entrega un keho na Hof manera ley ta prescribi y Hof a bisa cu e decision di e fiscal ta corecto.

Den e casonan unda denuncia a wordo haci contra e ministernan Swaen, Croes y Lee, te ainda e denunciantenan no a entrega keho na Hof pa Hof huzga si e fiscal a actua corecto.

Den e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, dos abogado di ex-prome minister Henny Eman den un reunion cu Procurador General riba dia 25 di November 2004 a pidi Procurador General pa no persigui ex-prome minister Henny Eman of pa caba e caso cu un voorwaardelijk sepot of transaccion of pa pidi huez-comisario pa tende testigo den un gerechtelijk vooronderzoek prome cu bay over na dagvaard ex-prome minister Henny Eman.

Den e caso di e ex-minister president Henny Eman e fiscal encarga cu e caso, kende ta esun cu ta tuma e decision pa persigui of no persigui, a huzga cu tin suficiente indicacion di culpabilidad di ex-minister president Henny Eman pa e trece e caso dilanti huez, dus pa persigui ex-minister president Henny Eman. Huez tambe a huzga den e caso cu ex-prome minister Henny Eman a lanta contra su dagvaarding cu tin suficiente indicacion cu ex-minister president Henny Eman a haci su mes culpabel na violacion di articulo 372 di Codigo Penal y cu mester laga e huez cu ta bay trata e caso huzga si ex-prome minister Henny Eman ta culpabel of no.

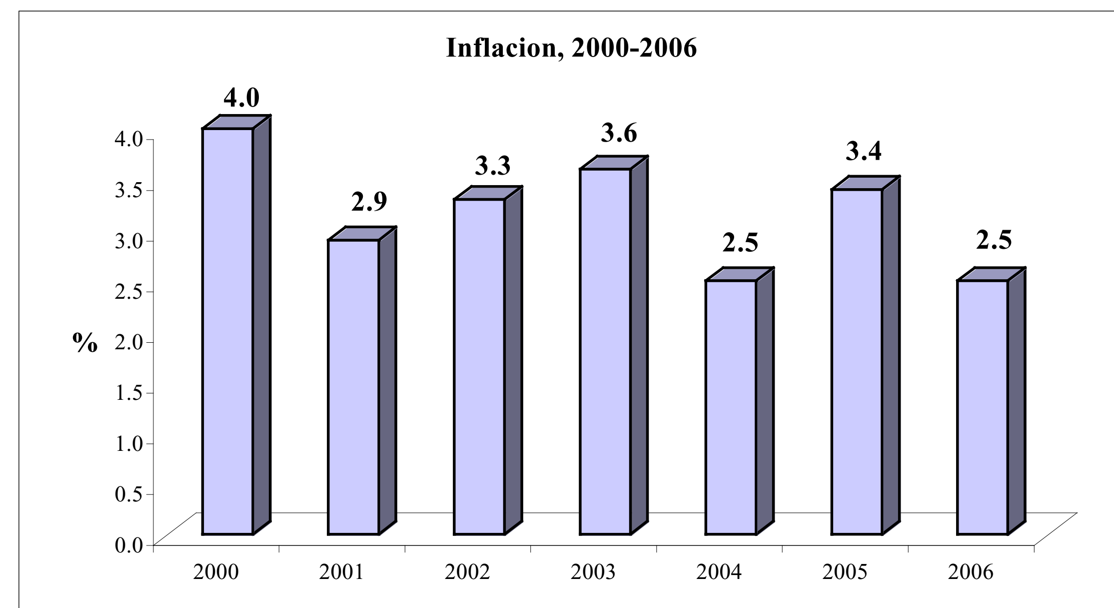
Pa loke ta trata e peticion pa caba e caso cu un sepot condicional ta asina cu si un persona pidi pa caba su caso cu un sepot condicional, e ta admiti culpabilidad na e hechonan di cual e ta wordo sospecha. E fiscal a opta pa laga huez huzga si ex-minister president Henny Eman ta culpabel of no.

Pa loke ta e peticion di e abogadonan pa pidi huez-comisario scucha testigonan den un gerechtelijk vooronderzoek, ta asina cu ley ta duna e abogadonan tambe e posibilidad pa pidi huez-comisario pa scucha testigo den un gerechtelijk vooronderzoek. E abogadonan di ex-minister president Henny Eman no a haci uso di e posibilidad aki.

Inflacion na Aruba na aña 2006 tabata 2.5% !

Esaki contrario na e prognostico descabeya di partidonan di oposicion y nan secuasenan

STA. CRUZ-- Un mentira por dura un dia, un siman, un luna, un aña of te hasta pa añanan largo, pero e verdad semper ta alcanz'e na caminda.
Den e caso cu siguientemente ta wordo relata, e verdad a dura apenas 8 luna p' esaki sali afor. Un y tur por corda ainda con na luna di Mei di aña pasa un circo y bululu formal a wordo monta den e pais aki na momento cu gobierno a dicidi di trece ahustacionnan den e tarifanan di invoerrechten pa diferente producto. Nos tur por corda con e partidonan politico AVP, MPA, RED, DR, gremionan comercial y sindical a subi caya pa manifesta contra e ahustacionnan aki, ya cu nan tur den coro y sin SUBSTANCIA nan ponencia a declara cu e inflacion lo subi den forma dramatico na Aruba. Te hasta un instituto serio manera Banco Central no kier a keda atras y nan tambe - sin SUBSTANCIA nan ponencia - a percura pa trece panico innecesario den pueblo bisando cu inflacion na Aruba lo aumenta te riba 5.5 pa 7%. Alavez ta bon pa remarca cu no ta Banco Central ta percura pa compila y publica e cifranan di inflacion na Aruba, si no ta e Oficina Central di Estadistica (CBS). Aparentemente nunca nan a yega di tende di e dicho na Hulandes: "Schoenmaker, blijf bij je leest".
Sinembargo kico nos ta mira awe? E cifra di inflacion pa aña 2006 a caba di wordo publica pa CBS y esaki a resulta solamente 2.5%. Pues mas abao cu Gabinete Oduber III a encontra na final di 2001.



Awor cu e cifra di inflacion pa aña 2006 ta conoci pa un y tur, siguramente tur e partidonan politico opositor, gemionan comercial, sindical y Banco Central, nan tur nan cara a keda na berguenza.
E hecho di opone pa opone sin SUBSTANCIA nan ponencia ridiculo a 'bounce back' den nan propio cara. Alavez tur hende por mira den e grafico, den cual aña e inflacion ta esun di mas halto den e ultimo 7 añanan y tur hende mes por saca afor cual partido tabata den gobernacion e tempo ey.
Sinembargo den e aña en cuestion (2000) nos no por a scucha ni hi, ni ha, ni ho di e gremionan y institutonan cu tabata defende Gabinete Eman 3 ciegamente y ta te na Mei 2006 nan tur a lanta for di nan soño profundo.

After all, ta MEP ta den gobernacion atrobe y nan tur por skop cuanto cu nan kier contra e partido y e gobierno aki.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp riba desaroyo:

Proceso Participativo pa yega na un Plan Nacional di Enseñanza

STA. CRUZ-- Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a informa cu desde 29 di Januari 2007 te cu 16 Februari 2007 lo tene diferente grupo di trabao den cuadro di e proceso participativo pa yega na un Plan Nacional di Enseñanza.
Den cuadro di e proceso participativo a organiza na 2006 dos cumbre di planificacion den cual representantenan di un base amplio di nos comunidad a participa pa yuda formula un direccion pa nos educacion.
Conhuntamente a yega na e siguiente formulacion di nos vision pa educacion:
"Pa 2017, studiantenan graduando di nos schoolnan na Aruba ta ciudadano cu sentido di desaroyonan mundial responsabel y satisfecho kendenan ta aprendiz pa bida largo y ta contribui na e calidad di bida di comunidad".
Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta kere firmemente cu nos mester curashi y ambicion pa kier un desaroyo positivo y logra un enseñanza hopi mihor cu lo cual nos ta costumbra cune awe.
Minister drs. Marisol Lopez-Tromp su reto ta pa logra e vision aki conhuntamente cu Pueblo di Aruba pa asina nos yiunan mañan ta prepara pa un mundo cu ta cambia constantemente y cu ta exigi mas y mas pa nos por siña liher y continuamente.
Pa logra esaki e trabaonan preparatorio a identifica 7 principio clave cu ta fundeshi pa tur cos cu nos ta haci den educacion. Nan ta:

1. E studiante mester ta e punto central den enseñanza.
2. Nos sistema mester implemente strategianan multiple pa garantiza exito di e studiante. E ambiente na school mester ta sigur y stimulante pa studiante, maestro y mayor.
3. E famia mester ta mas envolvi.
4. Mas envolvimento di gremionan di comunidad.
5. E school mester funciona manera un comunidad cu ta enfoca riba calidad.
6. E edificio di school mester por conta cu facilidadnan multi funcional.

Den e gruponan di trabao, e participantenan lo sigui elabora e 7 principio di un forma mas specifico y realistico pa asina nan ta mas practico pa tur hende. E gruponan di trabao lo tin 4 of 5 encuentro pa dialoga y despues entrega un resumen di nan trabao.
Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contento cu e desaroyo pa yega na un plan nacional di enseñanza ta canando bon y cu comunidad especialmente sector di enseñanza ta duna su cooperacion completo pa realizacion di e trabaonan preparatorio.
Pues, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta extende na tur participante di e proceso aki un danki y ta desea pa nan sigui participa y contribui na nos prome Plan Nacional di Enseñanza pa Aruba y asina forma parti di un esfuerzo di comunidad pa crea un miho futuro pa nos yiunan.

Segun sr. Mezas di AMTI:

Sr. Paul di The Freeman Group a guia henter e proceso di 'mystery shopping'

STA. CRUZ-- Mystery Shopping ta hendenan desconoci cu ta bishita Aruba y ta haci compra y check e calidad di servicio. Tin resultado hopi positivo. Tur lugar cu a train a bay dilanti of por lo menos a keda mescos.

Tin cierto gruponan cu a haci un adelanto masha grandi. Esey ta un muestra cu e programa ta traha. Ta pidi pa tur hende envolvi pa papia di dje y actua como embahador di e programa. AMTI ta conta tambe cu e sosten di prensa. Si sigui cu e programa pa un of dos aña mas, e nivel lo subi sigur cu 50%. Ya tin cierto sectornan a progresa cu 15%. E lugarnan entrena por lo menos a keda mescos of progresa. Sr. Paul, representante di The Freeman Group a duna e resultadonan di e programa. Durante aña 2006 tabata tin 1.000 hende of mas cu a pasa den e programa, incluyendo algun leader. E proceso usa tabata pa haci compra anonimamente riba e isla. A pone un liña basico di score pa cumpli cu 10 standard. Despues a haci algun training y a bin bek. A dicidi pa train loke cu e bishitantenan normalmente lo experiencia. A cuminza na aeropuerto, douane, inmigracion, carrentals, security, etc. E servicionan cu a haya training ta contento pa relata cu inmigracion a aumenta cu 13% di e cumplimento cu e standard. Tabata indicativo, pasobra tin biaha e trahadornan di inmigracion tin trabao duro. Ta sinti cu inmigracion ta haci su best pa mehora e abilidad pa duna servicio na e cliente.



Na e mesun momento, manera a ser bisa na tur hende den e programa, esaki ta un Program pa Duna Servicio na Cliente. Un iniciativa pa e bishitantenan, cual a ser financia door di Ministerio di Turismo. Sr. Paul ta bisa cu tur hende ta un cliente. Esaki ta un di e principionan cu ta ser siña den e programa. No ta importa si e cliente ta un local of bishitante. E mester ricibi e mesun nivel di servicio. No ta importa unda e cliente bay riba e isla. Ta purba pa hisa e nivel di servicio na e cliente riba hente e isla.

Según sr. Mezas di AMTI:

Carrentals y watersports a logra bay hopi dilanti den nan sevicio

STA. CRUZ-- Carrentals a logra 70% di e cumplimento cu e standardnan y water sports 72-86%. Por lo general unda cu a pone atencion, por mira un Return on Investment, mustrando cu ministerio ta logrando. Cada dia e hendenan ta haciendo esfuerzo.

Ta tratando hopi duro pa alcanza un nivel halto cada dia. Pa e pais Aruba e punto central ta pa e hendenan bin bek. Por lo menos si nan no bin bek, ta pa nan recomenda Aruba como un isla feliz. Pa 2007 lo sigui cu e trabao aki! Lo focus den e area hotelero. E siguiente lo ta e sector di transportacion, cual ta inclui Arubus y Taxi drivers kendenan ta importante. Tur hende hunto ta forma e totalidad. Esnan cu participa den e programa, no sa ki dia e siguiente bishitantenan ta bin pa cumpra.

E programa aki ta ser ehecuta tambe den e region. E 13% di aumento den calidad di servicio logra na Aruba ta substancial. Den comparacion cu e region Aruba ta hopi halto.

E servicio lo sigui. Lo continua cu preparacion di leadership pa gerencia. Pasobra si no bisa e persona cu el'a haci un bon trabao, e lo no continua cu su bon trabao. Si nos kier hinca esaki den e hende tur dia, nan mester ser reconoci. Den un reunion cu ministerio a haci recomendacionnan pa reconoce esnan cu a sobresali. Un di e cosnan usa pa analiza, tabata pa capta nomber di hende. Si e participante sobresali, cu un test cu no ta facil, nan a haci bon. Na aeropuerto tabata tin un persona cu a haci un trabao excepcional, cu meser wordo reconoci. Por ta cu placa, pero ta necesario pa haci esaki.Ta institui pa e stranheronan cu ta bin traha, mester di un permiso pa traha y un permiso di salud. Ta na caminda pa mescos cu otro paisnan pa bisa cu e mester di un permiso di salud y di Promises Program pa por traha.

E meta di e programa awor ta pa concientiza e pueblo y pesey ta duna e relato aki tambe di e cosnan bon y malo. A bay tambe den e parti di retail, cu ta joyerianan, etc. Eynan e aumento tabata di 48% pa 72%. A prefera di bay haci inspeccion unda nan cu a duna training, caminda ta spera un cambio positivo.

RBTT Bank ta splica e importancia di spaar placa

'Un elemento hopi importante den cada situacion financiero personal'



STA. CRUZ -- Diarazon ultimo RBTT Bank a tene un conferencia di prensa unda gerencia a duna un splicacion general riba e importancia di spaar placa. Tambe a duna informacion tocante e Plan di Spaar cu RBTT Bank tin di ofrece. Sra. Edna Farro, Presidente di RBTT Bank Aruba N.V. a splica cu banco tin hopi plan grandi pa e aña aki y ta trahando duro ariba diferente campaña y proyecto cu nan tin pensa pa realiza. Pa habri aña RBTT Bank a scoge pa enfoca riba spaarmento. Ya cu generalmente tin hopi hende ta cuminza aña cu bon intencion, kico mihor cu cuminza spar pa futuro.

Tambe sra. Farro a splica e importancia di spaar placa. Spaar placa hopi biaha no ta wordo mira como algo di importancia den nos comunidad. Sinembargo spaar placa ta un elemento hopi importante den e situacion finnciero personal di cada un di nos. E placa cu bo a spaar por wordo usa pa gastonan imprevisto, pa cumpra algo cu bo ta desea den futuro of pa paga pa estudio di bo yiu den futuro. E beneficio di spaar placa ta cu bo ta ricibi interes riba bo fondonan y asina bo placa ta sigui crece. Spaar placa ta rekeri disciplina, pasobra bo tin cu pone algo na banda envez di gasta esaki. RBTT Bank ta facilita esaki ya cu bo por cuminza cu un suma chikito pa luna y poco poco esaki lo stimula bo habito pa spaar placa.

Sr. Robert Moons, Manager Marketing di RBTT Bank Aruba N.V., tambe a elabora riba e Plan di Spaar cu RBTT Bank ta ofrece. RBTT a caba di lanza un campaña super atractivo cu ta promoviendo nos Plan di Spaar. Esaki ta bay cu un interes super halto. Mas largo e duracion di aña, mas halto e interes. Por ehempel si bo scoge pa spaar un suma di AWG 100 pa tres aña, bo ta ricibi na final di e periodo AWG 7057. Ademas si bo aplica awor bo ta recibi Visa Gift Card regalo. Esaki ta pa un tempo limita.

Sr. Moons a termina contando cu nan ta ofrece e posibilidad di segura e Plan di Spaar. Esaki kier meen cu si e persona cu tin e Plan di Spaar fayece, su herederonan lo recibi e suma cu e lo a spaar acuerdo e tempo stipula.

Hendenan a horta mobilario di ex Hotel Bushiri

STA. CRUZ -- Diamars pa 1:30 di merdia patruya di Santa Cruz a bay na un cas na Santa Cruz. Ta resulta cu un auto a persigui un bus blanco. Supuestamente e hendenan den e bus a horta mobilario di ex - hotel Bushiri. Polis a bin topa cu e testigo K. E homber a sigui bisa cu el'a mira dos hende muher, tur dos di faam G. ta coy cosnan ariba e beach y pone nan den e bus. Tambe tabata tin mas hende cu tabata hortando mobilario. E muhernan ta bisa cu nan a waak un pickup corra cu tabata yena e baki di e pickup yen di cosnan di e hotel y nan a dicidi tambe di coy un paar di cos.

Polis a pone DIP na altura di e caso aki. E dos hendenan aki a wordo deteni y a hiba nan warda. Despues cu nan a haya un boet, polis a laga nan bay.

Homber a skop porta y molestia e muher di bar

STA. CRUZ -- Diamars pa 5'or di marduga patruya di San Nicolas ta bay na un bar den Govert Flinckstraat pa un homber fastioso. Na e lugar polis ta topa cu e muher di bar kende a bisa cu un homber cu un short y un t shirt corra bisti, a menasz'. Patruya a bay busk'e pero nan no a hay'e. Banda di 5:30 polisnan a bolbe bay na e bar. E muher a bisa cu e homber a skop e porta di hero y a bolb'e menaz'e. Polisnan a bay busk'e y e biaha aki si nan a topa e homber, J.R. naci na Aruba di 35 aña. E homber a declara cu e kier tin relacion cu e muher, pero e muher no kier y rabia.

Pesey e kier su placa bek y e muher no kier debolb'e su cent. Polis a duna e homber un bon scual y a core for di e lugar.



Sr. Roy Mezas, Director di AMTI:

Resultado di Aruba Promises Program

STA.CRUZ—Den nomber di AMTI, sr. Mezas ta expresa cu nan hopi contento di por participa na e publico e resultado di 2006 di Aruba Promises. Aruba Promises a cuminza pa hisa e nivel di calidad di servicio na Aruba.

E ta un inversion den e ser humano cu ta traha specialmente den e sector hotelero. E idea ta pa e ta disponibel pa henter e publico. E ta pa e destinacion Aruba hisa su calidad di servicio. Aruba Promises ta un porgrama cu licencia di The Freeman Group y Aruba ta reconoci y tin licencia pa duna training. Tin cuatro trainer cu a haci e trabao den 2006 y mester bisa cu a surpasa e cantidad di participante cu a ser spera. A train 1.000 hende den 9 luna. E intencion ta pa train 1.200 otro aña cu por lo menos 1.000 hende pa luna. Asina ta bay crea henter un grupo di hende den e sector di servicio pa mustra bishitantenan y tambe nos hendenan local cu Aruba por duna servicio di un calidad excelente. A cuminsa cu e programa aki cu e grupo cu tin mas y prome contacto cu e turistanan, cual tabata na Aeropuerto, Inmigracion y Douane.

Despues a sigui pa e publico mas grandi cu ta esnan cu ta traha den tiendanan. Awor AMTI ta drentando den e sector hotelero, tanto High Rise Hotels y Low Rise Hotels. Eynan ta e 'bread and butter' di nos economia y ta bay duna mas input ainda, pasobra nan kier pa tur hende den e sector hotelero bay sigui e programa aki. Un grupo cu a participa den e training, ta wordo certifica cu un kaarchi y pa bay keda tene promises na bida, e kaarchi lo ser duna na tur participante.



Riba e kaarchi tin e 10 promesanan cu nan ta haci na nos bishitantenan. Si corda e promesanan aki bon y aplica nan, lo hisa e nivel di servicio automaticamente y lo tin un programa duradero. Tambe tin brochure cu ta ser duna. E aña aki ta sigui cu 'promises' y lo haci tur esfuerzo den promocion pa haya tur hende posibel participa den e programa pa garantiza cu e pilar di nos economia, turismo pa awor y futuro.

Kico ta Mystery Shoppers?

STA. CRUZ-- Ta ser manda cada 6 luna cuatro pareha, segun e contract pa cuatro dia pa haci compra. Ta bay door di 150 pa 200 evaluacion pa e cuatro dianan aki. Nan ta bay na e lugarnan indica. Un di e standardnan ta pa follow up riba tur cos. Ta mandando masha hopi hende. Pa 2007 hopi hende a ser manda. Di West Inn a manda un gran parti di nan personal. Nan no a yega na beurt ainda den e ciclo cu ta wordo haci. Si un hende ta cla pa duna e ringing, AMTI ta cla pa dune. E grupo nobo lo cuminza dia 29 . Ta bay pa 2 siman so y lo haci dos hotel, cual ta la Cabana y Occidental y lo sigui na Maart despues di Carnaval. Cada 6 siman lo tin dos pa tres siman di training. E posiblidad t'ey pa duna e training na e establecimento mes. E curso ta di un dia di 6 ora. Ta haci entrega di e kaarchinan den e formato di un creditcard, como certificacion, pasobra pa keda tene 'promises' na bida. E kaarchi tin 10 promesa cu ta haci na nos bishitantenan. Si corda e promesanan aki bon y aplica nan, lo hisa e nivel di servicio automaticamente. E kaarchi aki lo ser duna na tur participante.



BIBA B.B.O.!

Pa: Armand Hessels

Gobierno a duna como motibo importante pa introduccion di e impuesto nobo di B.B.O., e necesidad pa cambia e sistema di impuesto di Aruba. Mester a cambia e enfasis di impuesto directo pa indirecto.

A pesar cu Gobierno no a menciona di ningun manera e varios cien miyon florin na entrada extra cu e sistema acumulativo mester genera, esaki en realidad ta e meta principal di Gobierno. Pa Gobierno esaki tabata e unico manera pa sobrebibi financieramente. No pasobra Aruba ta un pais pober cu un economia debil, pero pasobra Gobierno nunca a logra di limita su gastonan. Pa medio di B.B.O. e 7 ministro y 11 parlamentarionan ta permiti nan mes atrobe pa sigui cu nan maneho di malgasta placa. Al fin y al cabo esaki lo conduci na aumento di nos Debe Nacional. Ademas nan por sigui tira santo den wowo di pueblo cu proyecto nobo.

Un di e situacionnan di abuso pior cu nan por sigui financia banda di e crimen di nombracion politico ta e sistema di pensioen di ministro y parlamentario. A base di nos leynan existente (traha y ehecuta pa e politiconan mes!), pensioen di un ministro lo suma desde 1 di Januari 2004 na Af. 72.230,- pa aña, o sea Af. 6.019,- pa luna. P'esaki e no ta paga premie di pensioen. Como cu ministro por cobra su pensioen caba na edad di 45 aña y despues di a funciona apenas 4 aña como ministro, teoricamente e por cobra e suma di Af. 6.019,- pa luna durante 25-30 aña (basa riba e echo estadistica cu e edad promedio cu hende sa alcanza na Aruba ta entre 72-75 aña). Den e caso aki, comunidad di Aruba mester paga un ex-ministro cu ta alcanza edad di 75 aña, e suma total di mas di Af. 2 miyon. Pa un miembro di Parlamento, e pensioen lo suma na Af. 74.794,- pa aña, o sea Af. 6.233,- pa luna. E por cobra e pensioen aki despues di a fungi 12 aña como parlamentario. P'esaki e ta paga 5% na premi di pensioen. Pa miembro di Parlamento, cu lo alcanza e edad di 75 aña y cu a sali cu 50 aña di edad, e gasto di su pensioen pa comunidad lo suma na casi Af. 2 miyon en total.

Mester tene na cuenta, cu tur esaki ta sin conta e 'overbruggingstoelage' y sin e areglo special pa viuda y huerfano cu e elite politico a fabrica pa nan mes y nan famia. Ademas, e aumento recien cu 25% di e salario di e empleado publico den e rango mas halto (cu ta e base di pensioen di e elite politico), tin consecuencia hopi positivo pa e pensioen di e ex-politiconan. Como cu tur e areglonan financiero aki aparentemente no tabata suficiente, nan a crea tambe e posibilidad pa acumula varios pensioen riba otro. Asina ta posibel pa un ex-politico cobra cerca di Af. 20.000,- pa luna na pensioen so, como consecuencia di acumulacion di pensioen di behes (AOV), pensioen di empleado publico, miembro di conseho insular, diputado, parlamentario di Antiya Hulandes y Aruba y di ministro(-presidente) di Aruba. Esaki ta bay completamente contra e espirito di Ley di Pensioen! Un calculo prudente di e suma total cu pueblo di Aruba despues di apenas algun aña de Status Aparte mester paga pa e grupo creciente di politico cu a priviligia nan mes, ta indica cu ta trata di varios miyon florin pa aña. Asina 20 ex-ministro lo por cobra na pensioen mas cu Af. 120.380,- pa luna locual ta suma na casi Af. 1,5 miyon pa aña. Trinta ex-parlamentario lo por costa comunidad di Aruba alrededor di Af. 186.990,- pa luna na pensioen, pues casi Af. 2,25 miyon pa aña.

Cu otro palabra, 50 ex-politico por ta cobrando conhuntamente casi Af. 3.75 miyon na pensioen pa aña (sin sikiera conta aden e acumulacion di pensioen!). Ademas nan por cobra nan pensioen despues di a 'representa pueblo di Aruba' durante apenas algun aña y na un edad cu hopi Arubiano mester sigui traha pa un decada mas. E suma anual di pensioen aki pa 50 ex-politico lo ta suficiente pa paga anualmente 225 hende na Aruba e salario minimo actual! Ta inacptabel cu dentro di algun decada, un parti desproporcional di presupuesto di Aruba lo ta destina pa paga politico cu a crea y mantene e situacion aki pa nan mes. Pa nan, B.B.O. di berdad ta un bendicion!

Pa e motibo aki partido ReD a entrega e mocion pa ehecuta Rapport Fowler, cu ta baha e beneficionan secundario di politico na un nivel mas aceptabel. Tur partido politico den Parlamento a sostene e mocion aki unanimamente. Ta di spera cu Gobierno lo introduci esaki cu e mesun rapidez y determinacion cu el'a introduci ley di BBO. E biaha aki nan por ta sigur cu ningun ciudadano lo manifesta contra introduccion di Rapport Fowler.

Homber a dal homber un pusha y a pas'e door di bentana

STA. CRUZ -- Pa 1:45 di marduga patruya di Santa Cruz a bay na un Café Restaurant na Papilon pa un pelea. Na yegada polisnan a constata e bentana di e negoshi di Friday Café ta kibra. Nan a papia cu un testigo kende a bisa cu e homber D.S. naci na Aruba di 30 aña tabata papia cu un omo di e homber cu ta J.W. di 18 aña kende a cuminza haci fastioso cu D.S. E homber J.W. a coy un botter y a bay riba e homber D.S. kende a dal e un pusha y a pas'e door di e glas. J.W. tabata tin un kap ariba su frenta y ambulance a bin na e sitio y a hiba J.W. Poli pa tratamento. E doño di e negoshi e homber R.C. lo pasa mas den dia pa entrega keho.

S.A.C.

Programa Oficial pa Carnaval 53

Januari 2007

Diadomingo	Dialuna	Diamars	Diarazon	Diahuebs	Diabierna	Diabierna
	1 Happy New Year	2	3	4	5 Cocoyoco Jump-In Noord Compleho Deportivo Frans Figaroa 8:00pm - 12:00am	6 Inscripcion pa Calypso & Roadmarch Infantil Hubenil 4:00pm - 6:00pm Aruba's Torch Parade 8:00pm
7 Aruba's Children & Youth Prince & Pancho 6:30pm Club Caiquetio Aruba's 53rd Prince & Pancho 8:00pm Club Caiquetio	8	9	10	11	12 "Bula Den 2006" Happy Hour Carnavalesco	13 Aruba's Children & Youth Calypso & Roadmarch 7:30pm Aruba Entertainment Center
14 Inscripcion Calypso y Roadmarch Contest Centro di Bario Brazil 6:00pm - 10:00pm	15	16 Inscripcion Tumba Contest	17	18	19 Aruba's 13th Carnaval Election 8:00pm Club Caiquetio	20 Grand Tumba Contest 8:00 pm
21 Parada di Blaas Sanicolas 2:00pm Tourist Carnival Night 8:00pm	22 8:00pm - 1:00am Pre-Final Calypso & Roadmarch Contest Centro di Bario Brazil	23 8:00pm - 1:00am Pre-Final Calypso & Roadmarch Contest Centro di Bario Brazil	24 8:00pm - 1:00am Pre-Final Calypso & Roadmarch Contest Centro di Bario Brazil	25 Dia di Betico	26 Aruba's 32nd Children Queen Election 7:30pm Aruba Entertainment Center	27 Grand Final Calypso & Roadmarch Contest 7:30 Joe Laveist Ballpark
28 Aruba's Youth Parade Oranjestad 2:00pm	29	30	31			

S.A.C.

Programa Oficial pa Carnaval 53

Februari 2007

Diadomingo	Dialuna	Diamars	Diarazon	Diahuebs	Diabierna	Diasabra
				1	2 Aruba's 44rd Youth Queen Election 8:00pm Aruba Entertainment Center	3 Bike Parade 10:00am Parada di Lus San Nicolas 8:00pm
4 Transfer of Command Government Building 10:00am Children's parade San Nicolas 2:00pm	5	6	7	8 Hebe-Hebe Postkantooor Oranjestad 8:00pm	9 Aruba's 53rd Carnival Queen Election & Coronation Election 8:00 Aruba Entertainment Center	10 Children Parade Noord 1:00pm Aruba Tivoli Lightning Parade 8:00 Oranjestad
11 Grand Children's Parade Oranjestad 1:000pm	12	13	14	15 Aruba's Steelband Festival Aruba Entertainment Center 8:00pm	16 JUBU Templates San Nicolas 8:00pm	17 Jouvert Morning San Nicolas 4:00am Grand Carnival Parade San Nicolas 1:00pm
18 Aruba's Famous 53rd Grand Parade Oranjestad 12:00	19 Horse Parade 5:00pm Burning of Momito San Nicolas 7:00pm	20 Burning of Momo Oranjestad 8:00pm	21 Ash Wednesday	22	23	24 Presentation of Prizes
25	26	27	28			

FUNDACION RESPETA MI TA SIGUI INFORMA TOCANTE SU TREASURE HUNT



"RESPETAMI" : FOUNDATION AGAINST CHILD SEXUAL ABUSE

STA. CRUZ-- E motibo cu a funda Fundacion Respeta Mi 15 aña pasa tabata e aumento di e cantidad di caso di abuso sexual bao menornan. Pa es motibo a funda un organizacion contra abuso sexual di menor cu e meta pa defende interes di e victima di abuso sexual y pa preveni abuso sexual bao di menornan.

Pero masha liher a bin dilanti cu e fundacion mester a bay dirigi su mes riba tur forma di abuso di mucha.

Nos por mira cu rond di e abuso di mucha constantemente tin movecion riba e tereno aki. Mundialmente ultimo añanan e enfoke ta riba violencia domestico.

Violencia domestico ta violencia di un miebro di famia of un amigo(a) di e cas unda e victima ta biba. Esaki por ta violencia fisico y/of sexual y/of menaza y por encera daño na propiedad den of rond di e cas.

Locual antes tabata un asunto interno, awor a bira un asunto publico cu consecuencianan (negativo) pa henter comunidad.

Na Aruba tambe esaki ta sosode hopi. Durante dianan di fiesta y cambio di aña hopi delito di violencia ta tuma lugar den casnan. Ultimo tempo bo no ta habri corant sin mira algun caso di violencia entre pareha menciona. Esaki no solamente ta violencia verbal, pero hopi biaha violencia fisico cu consecuencia di lesionnan.

Como Fundacion Respeta Mi nos a puntra nos mes unda y con e muchanan di e parehanan en cuestion a keda? Hopi biaha nos ta lubida cu aunke e muchanan no a ricibi daño fisico, nan ta keda cu consecuencianan duradero door di ta testigo di violencia domestico. Nan ta presta menos bon na school, nan ta isola nan mes for di otro mucha of hasta ta bay over pa usa violencia. Den bida futuro por resulta di problema cu nan tin problema cu relacionnan (intimo) y con pa lanta nan propio yiu.

Pa duna comunidad mas conocemento tocante abuso di mucha y asina yuda preveni esaki Fundacion Respeta Mi ta organiza un Treasure Hunt riba su website www.respetami.aw den e siman di 22 te cu 26 di Januari venidero.

E treasure hunt aki lo tuma lugar riba e website mes entre 8'or di mainta y 8'or di anochi y tin tres categoría di edad: 6 te cu 12 aña, 13 te cu 17 aña y 18 aña pariba (adulto). Tur dia bo por gana premionan atractivo. Ora bo participa tur 5 dia bo tin chens pa gana e premio mayor of un di e premionan di consuelo.

Participa pa gana y na mes momento haya mas conocemento tocante abuso di mucha. Asina hunto nos por minimaliza un generacion nobo di abusador y victimanan.

REMITIDO

E asunto di ken mester tabata presidente di e reunion di Staten di dia 21 di December

Mi a warda te ora cabeznan a fria pa mi duna mi opinion encuanto e presidencia di Staten durante e reunion di 21 di December. Di e forma aki cada persona por lesa e articulo aki bon y comprende con e reglamento di ordo di Staten articulo 7 ta duna e presidente (y vice presidente) e posibilidad di participa na discusion- nan durante reunionnan di Staten y nada mas. Pa casualidad un persona cu tabata minister tambe a duna un splicacion encuanto e topico aki den e dianan aki. Despues di lesa su splicacion mi no por a saca ningun conclusion cu ta su enterpretacion la duna cual a resulta di ta hopi partidista. Mi tin di gradici e persona aki pa a duna hopi informacion valioso encuanto reglamento di ordo di Staten. Ta lastima si cu la troce esaki den tur forma pa purba saca probecho politico di esaki. Reglamento di Staten ta bisa den articulo 7 :"Indien de voorzitter het woord wilt voeren anders dan ter uitvoering van zijn taak als in het vorige artikel beschreven , verlaat hij de voorzittersstoel. Hij neemt die niet weer in zolang het onderwerp aan de orde is ".E articulo aki so ta suficiente caba pa indica cu e presidente di Staten cu a tuma parti na e discusion di un di e puntonan di agenda mester bolbe riba su stoel despues cu e punto (onderwerp) aki keda trata den parlamento. Esaki e articulo aki ta bisa claramente. Un reunion por consisti di mas cu un punto di agenda, locual tabata e caso dia 21 di December tambe. Pues e presidente y e vice presidente a dicidi di tuma parti na e discusion durante punto 2. Esaki no ta encera cu nan no por ta presidente pa henter e reunion mas sino solamente pa e punto 2. No ta importa ta kende a actua (treedt op) como presidente temporalmente durante punto 2, despues cu e punto aki a termina e persona aki mester pasa e reunion bek pa e presidente (of vice presidente) legal di parlamento. E articulo aki ta netamente pa duna e presidente (y vice presidente) oportunidad pa por participa na un discusion di un agenda punt si nan ta desea asaki. E articulo aki nunca tabata intensiona pa kita poder di president (y vice presidente) pa dune na otro. Despues di e onderwerp ey e presidente ta tuma e reunion bek y ta sigui cu otro puntanan di agenda. Articulo 7 no ta duna e persona cu ta actua (treedt op) como presidente poder pa e por schors henter e reunion. E ta actua como presidente pa dirigi e reunion durante punto 2 di e reunion so. Ta e presidente eligi legalmente pa parlamento so por schors un reunion. Ningun momento ningun persona por bira presidente di Staten durante un reunion esaki ta worde eligi cada aña na September. Pues con un persona por bira presidente di Staten a base di articulo 7 di reglamento di ordo di Staten?
Mas claro no canta un gayo !!
Cu e splicacion aki riba ta mas cu claro cu e reunion di dia 21 di December tabata totalmente legal.
Nomber y direccion na mesa di redaccion

Chines a cobra BBO ariba kaarchi di telefoon

STA. CRUZ -- Pa 6:30 diamars atardi patruya di San Nicolas a wordo para door di un homber na altura di un Rumshop den Bernhardstraat. E homber a bisa polisnan cu el'a cumpra un kaarchi di telefoon cerca un Chines, kende a cobr'e BBO. Polis a bisa e homber pa mihor e bay cumpra e kaarchi telefoon na un otro caminda. Nan a bay cerca e Chines y a bis'e cu e no mag di cobra BBO ariba kaarchi di telefoon. E Chino a bisa cu e no sa di nada. Nan a bis'e cu e mester cobra BBO ariba tur cos y e ta haci esaki. Tambe e kier pa e polis dun'e su nomber.
E no ta kere e polis y ta keriendo cu polis ta papia coy loco cune.









Segun partido AVP den un conferencia extra ordinario:

Corte di Husticia ta pone riba mesa un preocupacion sumamente serio

STA. CRUZ -- Relaciona cu e caso contra Arthur Dowers y Mike Eman na unda cu PG di Aruba ta lanta contra e dos personanan aki, PG durante un conferencia di prensa a lanza criticanan ofensivo contra di nan dos. Huez den prome instancia a bisa cu nan no mester rectifica, no ta trata aki di un ofensa. PG a bay den beroep y corte di husticia a bolbe duna nan razon cu nan no mester rectifica y cu nan no a ofende e PG cu e comentarionan cu nan a duna. Ora bo gana un caso pa cualkier motibo, e ta un motibo di alegria. E motibo pa cual nos a haya razon no ta haci nos contento. Den e veredicto 3 huez ta mustra na momento cu nos a presenta nos puntonan nos tabata tin suficiente motibo cu nos tin duda ariba e obhetividad di e ministerio publico di Aruba. Situacion a bira asina serio na Aruba cu nos estado di derecho cu corte ta haya su dilantisuficienteinformacion pa yega na e conclusion cu esnan cu ta preocupa cu obhetividad y neutralidad di ministerio publico cu tin suficiente motibo pa hustifica nan expresionnan di preocupacion. Tin suficiente evidencia pa hustifica e preocupacion aki. E uitspraak aki ta bay mas leu cu e uitspraak di corte den prome instancia. Hof a bisa cu e ta hustifica cu esnan cu a haci expresionnan di preocupacion tabata tin suficiente hustificacion pa por haci tal expresion.
Hof van Justitie ta pone riba mesa un preocupacion sumamente serio.



Homber a menaza security cu e ta kap'e cu machete

STA. CRUZ -- Diamars mainta 10'or pa e homber C.H. naci na Aruba di 29 aña ta presenta na warda di Noord pa entrega keho. C.H. a bisa cu un homber desconoci a menaz'e di kap'e cu un machete. C.H. a traha como security na un hotel. Su trabao ta pa cuida e parkeerplaats. E anochi prome pa 10:30 un Tercel corra a bin y a core drenta e parkeerplaats. C.H. a purba di para e chofer cu no a worry y a sigui core. C.H. a core su tras y a bati na e bentana pa e chofer stop. Un guy color scur masha grandi mes, bisti cu un uniform di security a baha y a core bay ariba C.H. y aki a start un discusion. E homber aki a bis'e lo siguiente: 'no mishi cu mi auto, mi ta kap bo cu machete'.
Y hasta a bis'e pa regla cuenta e proximo dia. C.H. tabata tin un testigo cu a mira y a tende tur cos. Nan a verwijs C.H. pa recherché pa entrega keho.



Na opinion di Parlamentario Dirk Dumfries di MEP:

Proposicion di RED ta ridiculo



STA. CRUZ-- E siman aki sr Lampe como lider di fraccion di RED a entrega un concepto ley di initiativa pa introduci un BBO cu no ta cumulativo. Mester mustra cu e proposicion cu sr Lampe a entrega ta rediculo.

Tin indicacion cu loke a wordo presenta ta pro formacion di cartel den comercio y aparentemente ta sostene tur practicanan cu tin di haber cu fraude di boei? Un concepto di ley cu ta pro comercio y contra pueblo hamas por ta aceptabel. Kico ta e caso? E ley di BBO a wordo unanimamente aproba y ta deseed 1 Januari 2007 na vigor. E cambionan proponi den e BBO lo tin su efecto positivo y lo yuda baha e diferencia entre rico y pober.

Desde cu Gabinete Oduber ta den gobierna nos a percura pa mas hende ta na trabao y un crecemento economico. A percura pa aumenta e sueldo minimo cu mas di 32%.

Pa mantene e poder di compra lo duna bek cu e BBO door di aumenta e sueldo minimo di Afl. 1360,00 te na Afl. 1460,00 pa luna. Cu BBO lo duna bek na pueblo door di aumenta e Bijstand cu 3.1%. Pa nos grandinan lo aumenta e Pensioen di viehez cu 3.1%. Gobierno lo baha e tarifa di impuesto directo (inkomstenbelasting y loonbelasting). Cu esaki abo lo tin na fin di luna mas placa den man pa cumpli cu bo debernan. Pues e BBO ta masha social y husto. Pa comercio lo reduci e tarifa di impuesto di ganashi for di 35% te 28% y despues di Januari 2008 constantemente e partido colonial RED ta acusa e partidonan politico existente di ta partidonanan tradicional. Awor a yega asina leu cu e lider di RED sr. Lampe a entrega un proposicion asina rediculo. Cu e proposicion aki nos a haya razon di compara y pone RED riba e mesun liña cu AVP mirando cu nan ta para banda di comercio.

a loke ta e concepto ley di initiativa mester mustra cu conforme e Reglamento di Ordo di Parlamento, pa un ley di initiativa tin forza pa wordo trata den un Comicion Central esaki mester wordo firma door di 3 miembro di Parlamento. Straño ta cu sr Lampe no a bay busca sosten cerca miembro di MPA y miembronan di AVP cu ta pro comercio abusa di pueblo? Cu awe sr. Lampe ta haci maniobranan na favor di comercio tin un motibo. Ta asina cu comercio ta abusa cu aumento di prijs y por spera cu sr Lampe ta keda keto mirando cu su sponsornan ta tras di esaki. Ta bon conoci cu MEP ta desaproba e actitud aki y a urgi Camera di Comercio y Minister Swaen pa tuma paso y accion pa para e abusonan.

Locual cu mi ta haya hopi hipocrita di sr. Lampe ta cu frecuentemente e ta ataca MEP bisando cu e partido aki ta un partido tradicional, manera ta un cos malo esaki ta. Sinembargo sr. Lampe ta bay den historia como e prome politico di pais Aruba cu abiertamente a declara cu su persona ta para banda di comercio cu ta abusa cu nan prijs. Esmas e ta contra nos Status Aparte y ta pro Gobierno di Hulanda. Pa sorpresa di tur hende ora gobierno a publica listanan di preisnan na diferente supermercado pa asina pueblo sa unda por cumpra barata. Ata sr Lampe y sr Lee di AVP ta contra. E ridiculez di marca mayor ta e declaracion cu el a haci, esta cu e sumanan extra cu gobierno lo recibi cu e BBO for di refineria Valero lo no mester. Pregunta na su persona ta, ta dicon e ta pro cartel den comercio, pro gobierno di Hulanda y contra e gobierno di pueblo?
Parlamentario Dirk Dumfries ta sigui bisa cu e condicionnan pa cu e reforma fiscal lo tin su efectonan. Porfin gobierno lo haña su 'fair share'. Partido MEP a pone como meta pa sañea e situacion financiero y bini cu disciplina presupuestario. Cu gobierno tin cu logra un 'balance budget' na 2009 pasobra na prome lugar e fondonan di FDA lo termina.
E actitud cu sr Lampe ta desplega ta mustra bon cla cu e ta un persona cu no kier carga responsabilidad. Gobierno a actua den e proceso aki hopi responsabel pa busca mas entreda cu BBO y di otro banda ta tumando pasonan pa baha su gastonan.

Gobierno tin su plan pa keda inverti den turismo, diversifica nos economia. Gobierno lo sigui inverti pa hisa e calidad di bida door di crea trabao, inverti den enseñanza, caretera, cultura, deporte y salubridad publico. Finalmente e lider di RED ta conoci pa su mentalidad negativo cu ta core bende su alma cu comercio y a demonstra di ta pro gobierno di Hulanda y contra gobierno di MEP. Sr Lampe a demostra cu e no ta sincero cu su pueblo y pa su persona e humilde pueblo ta bin na di dos lugar den su politica tradicional y cu a wordo claramente demostra cu comercio y partido colonial RED ta dos man riba un solo barica.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa:

Renovacion y Construccion di Caretera Principal na Santa Cruz

STA. CRUZ-- Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa cu dialuna 15 di Januari 2007 DOW a cuminza cu trabaonan di reconstruccion di e caretera principal entre cede di MEP te na e cruzada panort di 88 Food Store. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta pidi tur automobilista pa tene pasenshi mientras e trabaonan ta continua. Pues, esaki ta un caretera hopi principal riba nos red di caretera y una ves e trabaonan termina ademas di e pueblo di Santa Cruz henter pueblo di Aruba lo beneficia di e resultadonan.

Segun calculonan di DOW e trabao di reconstruccion lo tarda 15 dia pa termina. Despues den un siguiente fase lo sigui cu reconstruccion di e resto di e caretera, pues di Kibaima 88 te luz di trafico na Drive Inn, pero esaki lo keda anuncia despues.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta mustra cu e fondo di construccion y mantencion di caretera (WIF) a mustra di ta indispensabel den fortificacion, ampliacion, modernizacion y hisa atractividad di nos infrastructura.

Infrastructura ta e weso di lomba di cualkier economia y por medio di un bon infrastructura Gabinete Oduber IV ta sigui traha na creacion di un economia fuerte pa Aruba. Por ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta pidi un y tur comprension pa cualkier inconveniencia cu e trabao di reconstruccion aki por ocasiona.



Bidding na airport pa concesion a bira dudoso!

Cu hopi placa di fraude tur hende por gana bid na airport!

Ta cuestionabel si Richard Lacle ainda mag di tin concesion na airport

STA. CRUZ – No ta mucho tempo pasa a sali den noticia cu e comerciante Richard Lacle a gana un algun bid na airport di concesion pa bende producto. E pregunta ta nace, awor cu Richard Lacle a keda sentencia: E tabata tin mag di participa na e bidding? No a haci screening y no tabata sa cu e ta envolvi den un caso di fraude miyonario? Si ta di es forma aki ta permiti'e participa na bidding na airport ta hopi logico cu otro companianan no por competi cune. Triple AAA tambe ta conspira di haci negoshi cu comerciante cu a keda sentencia pa fraude? E demanda contra Lacle ta data desde November 2005 y no por bisa cu no tabata sa. Na Trinidad lo bay cuminza awor un segundo caso di daño contra Lacle. Con ta para cu e contractnan cu Lacle tin den airport? Enberdad manera Rudy Lampe ta bisa, parce cu ta proteha comerciante Lacle tur caminda.

Ta cual ciudadano local por competi pa gana un bidding contra un comerciante cu a haci su mes culpabel na estafa miyones di placa di aeropuerto di Trinidad?



Reina di Santa Cruz



Marilyn Croes

WHY WE'RE AMERICA'S #1 PIZZA FOR QUALITY...



Papa John's has been named #1 in customer satisfaction among all fast food restaurants (according to the American Customer Satisfaction Index) for seven consecutive years.

Our Original Crust

Papa John's Original Crust is made with a proprietary blend of high - protein flour, which gives our crust a hearty texture. We make our dough with clear-filtered water to ensure product consistency in every bite. Our dough is always fresh, never frozen and never oily. We allow it to proof slowly and age naturally to reach its full flavor.



Delicious Sauce

Papa John's tomato sauce is made from fresh vine-ripened tomatoes that are grown in rich, fertile soil and harvested at the peak of summer ripeness. Our tomatoes are fresh-packed within an average of 6 hours of harvest to maximize their fresh flavor. Our sauce only contains natural ingredients and savory spices cooked to the ideal thickness.

High Quality Meats & Mozzarella Cheese

100% REAL CHEESE

Papa John's uses 100% real chicken, beef and pork made with no fillers. Our high quality meats are seasoned to perfection to give you great tasting toppings. To top it off, we use only real Mozzarella cheese.



Free Extras

Sometimes it's the little things that can make a big difference—that's why we include two free pepperoncinis with every pizza. We also give you, with every Original Crust or Pan Crust pizza, one garlic sauce to dip your crust, and with every Thin Crust, we give you one seasoning packet to sprinkle on top of your pizza.

All our prices are in Arubian Florins.



ARUBA

Santa Cruz 58 - Tel: 585-7272

Delivery Area:

Sta. Cruz (tur bario)

Sabana Basora, Pos Chiquito - un parti

Simeon Antonio, Dakota, Tarabana,

Wayaca, Meiveld, Paradera, Piedra Plat



ARUBA

WE BELIEVE BETTER INGREDIENTS MAKE A BETTER PIZZA.



Tel: 585-7272



Fast & Free Delivery and Carry-Out Service*

Open :Mon - Thur: 11am -11pm

Fri-Sat-Sun 11am - 12 Midn.

Delivery Area: Sta. Cruz (tur bario) Sabana Basora, Pos Chiquito - un parti Simeon Antonio, Dakota, Tarabana, Wayaca, Meiveld, Paradera, Piedra Plat

Giants Baseball Organisation dunando premio na streanan di baseball





STA. CRUZ -- Durante un celebracion na Renaisance Convention Center combina cu comemento y premionan individual Giants Baseball Organisation a sa di duna e meritonan na nan miembrecia y fanaticonan cu durante henter e aña deportivo a sa di carga e team nan di Caprisun, Bright Bakery y Benjamin Security na grandi.

Tur presente por a disfruta di e anochi ameno aki na unda e muchanan di Gaita los Sobrinitos a deleita nan cu nan tremendo musica. E tabata un plaser pa waak e cara di nos muchanan ricibiendo nan debido premio durante e anochi. Pa Caprisun e team campeon invicto pa dos temporada sigui a destaca, Jerrick Francees ganando tres premio cu ta e MVP di 2006, e premio di "e hungador mas completo", tambe esun cu a conecta mas doblete cu a suma na total di 26 durante e aña, E premio di Champion Batter a bay pa Guyon Cannister cu a sa di bati su hitnan riba un base constant, e "rookie of the year a bay pa Zyqu Guerrero, e pitcher di Caprisun, disciplina ta e fundeshi pa un bon deportista, e premio di mas disciplina a bay pa Dimitri Belleza y Cendrick Werleman, tambe tin peloteronan cu ta prometiendo cu nan lo sigui desaroya bon pa futuro, e premio di hungador prometedor a bay pa Miguel Thiel, Mitchel Martinez y Mayron Cathalina. Pa Bright Bakery cu e team cu a sali Sub Campeon dos biaha durante e aña a destaca Giandrick Werleman cu a bay cu e premio di MVP 2006, y e hungador cu a mas homerun, doblete y hit, e MV Batter a bay pa Andy Kelly, e lead off man cu semper a duna resultado, Orvin Koolman a bay cu dos premio cu ta "e hungador mas completo" y "mas Disiplina", e rookie of the year a bay pa Ithiel Arrindell, premio pa hugada nan spectacular tambe a worde duna na tanto Aljee Feliciana y Endrie Brito kendenan a destaca cu hugada durante e aña, e hugador nan prometedor a bay pa Jason Kootes y Artoir Herrera Jr. Pa e ekipo di Benjamin Security cu a sali campeon di LIBA y sub campeon di ABBA a destaca Karel Arends Jr. Ganado tres premio hunto cu Ritchie Thiel, den nan dos e MVP 2006 y Champion Batter, a keda, indiscutibel e dos peloteronan aki a sa di carga nan team na tur momento, tanto den selecionnan di Aruba tambe, mester remarka cu Karel Arends Jr. ta hungando na Curaçao cu Santa Maria Pirates den e proximo campeonato organiza pa Andrew Jones, y tambe a bay cu e premio di mas homerun, Ritchie Thiel a bay tambe cu



e premio di mihor pitcher, e otro pelotero cu a duna un empuhe enorme cu su pitcheo tabata Joshua Wever kende a bay tambe cu e premio di mihor pitcher, "rookie of the year" a bay pa e catcher Lynell Jacobs, e permionan di hungador prometedor a bay pa Jean Marc Fingal, Ashwin Feliciana y Chris Croes. Directiva di Giants kier a gradici nan sponsornan pa nan sosten den 2006, y ta deseanan exito cu nan negoshi den 2007 cu e speranza di por conta cu nan pa 2007, tambe nan kier a gradici e managernan cu ta Louis Boekhoudt di Caprisun, Ramsy Halabi di Bright Bakery y Jose Castilla di Benjamin Security, sin laga afor e señoranan di e manager y coachnan pa e comprension pa tur e momentonan di training y wega unda e personanan aki ta bezig ta educando yiunan di otro hende den e caminda bon, na tur e fantatico, mayornan, opa y omanan, famia completo cu a contribui enorme cu e organizacion den su totalidad, comision di mayornan, Vivian Guerreo, Gwenny Ras, Judella Francees, Felicia Arrindell, Grace Geerman, Gloria Koolman, Lily Thode, Marilyn Jacobs, boso tur tabata e campeonnan di 2006, sin boso aporte nos no por a logra conkista e titulonan campeon y sub campeon na Aruba cu ta tres campeon y tres sub campeon.

Pa e aña nobo nos ta desea tur nos coleganan deportista pa sigui duna nan maximo esfuerzo cu na final esun mihor lo sali victorioso, educando nos muchanan nos ta invirtiendo den un pais stabil pa futuro.

E di 7 Speurtocht “Conoce nos mondi”

STA. CRUZ -- Dia 27 di Januari Fayron Lopez lo tene su anual speurtocht “Conoce nos mondi”. Esaki ta di 7 aña consecutivo cu ta organiza esaki. Meta ta pa trece gruponan di famia, colega y amigonan hunto y participa den un caminata cu pregunta den mondi. Alavez motiva hende pa cuida nos naturaleza y siña algo mas di dje. E ruta di e aña aki ta practicamente full den mondi.

Tur grupo interesa ta bon bini. Ta cuminza 4.00 or di atardi y esun cu yega prome ta sali prome. Ningun grupo por sali mas laat cu 5.30 mirando cu ta birando scur tempran.

Por inscribi via telefoon 5859553/5941412 of via Fax 5858709. Lo sali y termina na Jan Flemming 16-F, Santa Cruz. Ta recomenda bin cu kets y carson largo. Tin trofeo pa grupo cu termina na e prome tres luga.

Pa mas informacion por tuma contacto cu e number ariba menciona of manda un mensahe por escrito. Inscripcion ta Afl. 5,-- pa persona. Ta recomenda tur esnan cu kier participa pa inscribi prome cu dia 26 di Januari pa garantiza cu bo por participa, ya cu e cantidad di gruponan cu por participa ta limita.

Durante e caminata aki por bay aprecia diferente paisahe bunita di nos naturaleza. Ta bon pa esnan cu kier keda cu un bunita recuerdo pa nan bin cu un camara.













Urataka FunRun/Walk

Record nobo di participante

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo ta tuma lugar e di 13 Urataka FunRun/Walk organiza pa ARRUWAC. Un total di 400 participante a inscribi na e careda aki, poniendo e aña aki un record nobo pa loke ta trata e cantidad di participante. E prome coredo masculino cu a drenta tabata Ludwig Dirksz cu un tempo di 18:36, na di dos luga tabata Richard Rodriguez y na di tres luga Arnold Brouwer. E prome dama cu drenta tabata Sharisa Dirksz cu un tempo di 23:08, na di dos luga Luz Marina Heronimo y na di tres luga Veronica Posner. ARRUWAC kier a gradici tur e coredo y canadonan cu a participa na e careda aki haciendo e evento aki uno exitoso y tambe un gradicimento ta bai pa Urataka Center cu a duna un tremendo cooperacion. Un invitacion ta bay pa e siguiente careda cu lo bay ta e 3rd Rotary FunRun/Walk cu lo bay ta dia 24 di Februari.













Colegio Conrado Coronel a clasifica pa final di futbol escolar sector Playa, organiza pa IDEFRE

STA. CRUZ - Diamars atardi a continua e weganan di futbol escolar sector Playa riba tereno di Compleho Deportivo Frans Figaroa, organiza pa IDEFRE.
Prome wega tabata entre Colegio Conrado Coronel y Rosario College y e wega aki a termina cu score di 5-0 na favor di Colegio Conrado Coronel.
E di dos wega tabata entre Frere Bonifacius y Rosa College.
E wega aki sigur tabata hopi emocionante caminda ambos school a lucha pa bay cu e victoria.
Casi na final di wega, e muchanan di Frere Bonifacius a haya un oportunidad cu nan no a desperdicia y a anota e unico gol di e wega pa asina gana e wega cu score di 1-0.
E di tres wega tabata entre Colegio Conrado Coronel y Rosa College.
Aki tambe mester bisa cu tabata un tremendo wega, den prome mita Colegio Conrado Coronel tabata gana 3-1, pero Rosa College no a entrega y a empata e wega 3-3, Asina tambe e wega a caba cu score 3-3.
E di cuater wega tabata entre Frere Bonifacius y Mon Plaisir College.
Despues cu ambos ekipo a lucha duro, nan mester a conforma nan mes cu un empate 2-2.
Ultimo wega tabata entre Rosario College y Mon Plaisir College y aki e muchanan di Mon Plaisir College a bay cu e victoria cu score di 4-0.
Standing final di poule y a keda como lo siguiente:
Na prome lugar a keda Colegio Conrado Coronel cu 8 punto, na di dos lugar Frere Bonifacius cu 7 punto, na di tres lugar Mon Plaisir College cu 6 punto, na di cuater lugar Rosa College cu 5 punto y na di cinco lugar Rosario College cu 0 punto.
Esaki ta haci cu Colegio Conrado Coronel lo warda e prome lugar di grupo Z pa hunga e final di sector Playa.
Weganan ta continua e siman aki den Compleho Deportivo Frans Figaroa.
Pueblo di Aruba y mayornan ta keda invita pa bin apoya nan school preferi den weganan di futbol.












Resultadonan Copa Digicel area Caribe

STA. CRUZ -- Dialuna a continua e partidonan di futbol di e grupo Sedley Joseph den Stadion Hasley Crawford na Port of Spain entre Barbados y Haiti na unda Haiti a sali vencedor cu score 2-0. Cu e victoria aki Haiti ta clasifica y lo ta e prome di e cuaternan cu lo representa CFU den e torneo di CONCACAF. Den e siguiente partido T&T a golea Martinique 5-1. Diamars anochi tabata tin weganan den e grupo Bobby Sookram den Stadion Manny Ramjohn na Marabella.

Akinan Guyana a gana Guadaloupe 4-3, y Cuba a blankea St Vincent & Grenedines 3-0. E grupo aki ta un grupo unda tur cos por pasa ainda pasobra tur cuatro ekipo tin dos wega hunga y cu tres punto. E partido entre Cuba y St Vimcent & Grenedines a wordo dirigi pa Rudy Angela di Aruba asisti pa Ebby Paesch di Aruba y Ricardo Morgan di Jamaica, 4-th official tabata Neil Brizan di T&T.



Diasabra, 20 januari 2007.

02.00pm	Kibaima CCC	vs.	Flatestone
03.30pm	Nueva Generacion	vs.	Suprise
05.00pm	Elmar	vs.	Arubus
06.30pm	Catiri Bufalo	vs.	Los Eligidos
08.00pm	Atco	vs.	Apa
09.30pm	Douane	vs.	Imigracion

Ariba e dia aki nos lo tin musica na encargo di un miniteca

Diadomingo, 21 januari 2007.

10.00am	Kenro Jewerly Vet	vs.	La Moderna Sluggers
12.00pm	Aruba Juniors Vet	vs.	Rocheteers
14.00pm	Boomerang	vs.	Budlight
15.30pm	Salo Park	vs.	Triple A
17.00pm	C. M. B.	vs.	Aruba Bank

Ariba e dia aki lo bai tin musica na encargo di Claudius Philips y su grupo O.R.E.O.



Comision Bon Boluntad BUBALI a ser forma pa cumpli cu su metanan

STA. CRUZ -- Un paar di persona cu tin Bubali na pecho y cu ta precupa cu e estado di Bubali Sport Club. Cu a lanta ta hunga y of cu a yega di hunga den Bubali a cera cabez pa bin cu un Comision Bon Boluntad Bubali e nombernan ta lo siguinte:

1. George de Nobrega
2. Jair Tromp
3. Gregory Fungafat
4. Omar Maldonado
5. Gregory Tromp
6. Elvis Rene Tromp
7. Ryan Figaroa

Cu autorizacion di Presidente di SV Bubali Sr. Everaldo v/d Biezen pa e comision Bon Boluntad Bubali por haci actividad pa por recauda fondo pa por logra su metanan den corto tempo.

E prome actividad di Comision Bon Boluntad Bubali lo bay ta riba e barco Freewinds dia 17 Febuari 2007 di 7.30pm-9.30pm entrada Afl: 25,00 p.p.

Personanan cu mester di kaarchi por tuma contact cu un di e persona nan den Comision Bon Boluntad Bubali.

Y na e comerciantenan di Noord y en general si ta posibel ban coopera cu deporte pasobra haciendo deporte bo ta riba e bon caminda.

Por ultimo comision BBB ta pidi e pueblo di Noord pa ban coopera pasobra cu e comision tin planan serio pa Bubali Sport Club.

E comunicado aki ta pa informa e miembronan, bario di Bubali y Noord en general kico ta andando.



Otro ehempel di lealtad y compromiso

Guillermo Orman a cumpli 30 aña trahando na ATCO

STA. CRUZ -- E ta bon conoci cariñosamente como “Carlito” bao di su coleganan. Su nomber mes ta Guillermo Orman y a cuminza su carera na ATCO na aña 1977, tempo cu e compania tabata hopi activo ainda riba waf na Oranjestad.

Carlito Orman a join e team di ATCO, despues di tabata traha na e compania di carga competencia di ATCO e tempo aya, esta UTGA. E tempo ey Carlito tabata di dos chofer cu a cuminza na ATCO como un chofer di “trailer”, e promer chofer tabata difunto Stephen Nedd. Ta bon pa menciona cu tur otro chofer a siña maneha “trailer” na ATCO mes.

Semper Carlito Orman tabata un persona hopi serio den su trabao. Pa su coleganan e ta un ehempel di lealtad y compromiso cu e compania. Ta trata aki di un persona cu ta masha dedica na su labornan di tur dia y sin tin algo no ta bon, mesora e ta cla pa trece p’adilanti sin ningun problema. Aparte di esey, Carlito Orman ta para semper cla pa cualkier reto na trabao.

Gerencia di ATCO, hunto cu representantenan di hunta di MetaCorp tabata presente Diabierna ultimo bao di e garage di ATCO pa asina celebra e hecho cu Carlito Orman a cumpli no menos cu 30 aña cu e compania. Gerencia di ATCO ta yama Carlito Orman danki pa tur e añanan di lealtad, compromiso y dedicacion na su trabao y ta pidi Dios pa dune hopi aña mas di bida y salud!



















Invitacion Special

STA. CRUZ -- Iglesia di Hesu Cristo di Santonan di Delaster Dianan tin e placer di invita e gran famia Arubiano pa un "Cas habri".
Esaki ta un evento unda bo por siña di Dios su plan cu e tin pa tur su yiunan, siña tocante e proposito di bida, e matrimonio eterno y famia, tambe bo por haya sa tocante con e iglesia ta organiza y cual ta e proposito di dje.
Lo tin un pelicula tocante e historia di e Iglesia na Aruba y e celebracion di su 20 aña.
E "Cas Habri" aki lo tuma lugar dia 20 di Januari 2007 na misa, situa na Sero Blanco 301 A
Open House: 5.30-7.15pm
Acto Cultural: 7.30pm
Nos ta sperabo y bo famia sin falta.

Tin Mester

Saint 'A' Contractors NV
Tanki Leendert #241,
Telefon: 5873083
Tin mester di
Helper,Carpinte
Metselaar
Schoonmaakster
Schilder
Por pasa yena aplicacion personalmente na nos oficina.

Ta Huur

Acropolis Real Estate, Acropolis Plaza
Tin localnan pa huur na prome y segundo piso. Pa mas informacion yama nos na 5873083 of 5930581.

Ta Bende

Un boto crioyo 24 pia
2 outboard 40 HP

Un boto crioyo 28 pia nobo
Motor Perkins 85HP
Tel: 5931816 of 744311

Bo dak ta lek ?

Yama 5607973. Tambe no ta haci trabao di coriente, verf, metsla, kap mata, corta mata, plumbing, pega plafond, haci cura limpi. Puro Arubiano.
20



Ta Busca

Mi ta buscando trabao como Secretaria of equivalente. Preferibel parti mainta. Cel:7476091

Tin Mester

Dancor Consultants & Manpower
Tin mester di:
Scaffold Builder
Pipefitters
Insolator
Fabricator
Welderdo
Helpers
Pa informacion por favor yama: cel: 5696474 of 7478114
Of por manda un e-mail na dancorconsultants@yahoo.com

Ta Huur

For Rent Ta Huur
Cas nobo na Tanki Leendert
Bario Trankil
3 kamber, 2 baño
Prijs: Afls. 1600,-
Yama: 7408178 of 5609549

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

Ganadornan di Lotto
0-420.000,00
15-333,00
544-12,00

	Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1.	2651	2005	0444	5175	4451
2.	4901	3403	6005	Super 4	Signo:
3.	1858	7703	1701	5904	Sagitario

Lotto Florida

Sto. Domingo





Lotto Di Dia — Ganador

Lotto					Letter	Number	Ganador
03	09	22	25	34	H	32	

Ta Huur

Dos kamber estilo apartment cu sala y cushina den centro di Santa Cruz
Bon pa dos pareha
Yama cel; 5936792 of telefon 5856569.
Prijs ta discutibel.

Ta Bende

Bunita Big Bones Pitbull Puppies
(7 siman)
Tel: 5852920 / 7457345

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Ta Bende

1 Clutch Plate Kit nobo den su caha pa Pick-up S-10 aña 2002 – 2:2 LT. 4 cyl.pa mas info: 592-1459

Ta Bende

SWAROVSKI
Aureole Borale
20 y # 30.
Tambe 2 bodypiece
Yama na 7303327 of 582-3872

Oportunidad pa trabao

The Golden Scissors Beauty Salon ta busca un Estilista profesional.
Tambe tin oportunidad pa bira partner si ta capacita den e ramo y si ta interesa pa cumpra, tambe ta posibel.
Pa informacion yama tel: 5839877

Ta Busca

Compania ISA International
Ta busca cu urgencia Security Guard pa drenta den servicio inmediato.
Por bel na telefoon 588-7474 na L.G. Smith Boulevard.
Salario atractivo y bon beneficio!

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

For Sale

Full DJ Equipments & Lightings. Price only Afl. 3500,- for everything! Call: 5927225

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Ta Bende

__Ta bende "Cas Nobo"__
Na Primavera 202 m²
tereno erfpacht
3 camber, 2 baño, cushina, patio, meidenkamer, washok 52 m².
Prijs Afl. 375.000,-. Tel 587-5544

Ta Huur

Bo ta buscando un lugar pa negoshi?
Den Centro di ciudad y bon situa, bon pa oficina, aseguro,
Negoshi di paña, snack, e ta vale la pena y bon prijs.
Yama Cel: 5941402

Ta Bende

Un tereno eigendom di 6410m² na Santa Lucia (Santa Cruz)
Pa mas informacion yama 5927558

Ta Bende

Pitbull puppy's full breed
Cu vacuna y ontwormdt
Pa Afls. 700,-
Pa mas informacion yama: 7465368

JANUARI 18-19-20

Ta Bende

Tereno/Savaneta
900 m²
Pa informacion yama: 5930052

20

Ta Huur

Entrante dia 1 di Februari, 2007, un cas na Macuarima.
Pa informacion yama cel: 9659214.

20

Ta Bende

Terneo eigendom na Savaneta.
Grandura:
600 m² @ Afl.75,- p/m²
980 m² @ Afl.65,- p/m²
Informacion cel: 592-1459

Relagante

Estresado – cansado?
Necesitas un Masaje Relajante?
Velas – Aromaterapia
Haz trabajado muy duro?
Te lo mereces
Llama 9624585 – 5929978 – 7475304

Bo tin stress – cansa?
Bo tin mester di un Masage Relahante?
Bela – Aromaterapia
Bo a traha hopi duro?
Bo merece
Yama: 9624585 – 5929978 - 7475304

Ta Bende

Un distributor set ass y cu su shaft, cap, waya, rotor, p-cup, coil, model ext. di un Chevrolet Blazer 4.3 liter, 6 cilinder. Pa Afls. 350,-.
Un aquarium 31x61x41 cm cu su acesorionan. Mesa di hero, pomp, filter, hose, 2 pisca, motor, ect. As is Afls. 200,-
Pa informacion yama 9638182

Ta Huur

Professional Real Estate
Savaneta 316 – Cel: 593-1403

FOR RENT / TA HUUR

Un Edificio Comercial situa riba highway Oranjestad – San Nicolas cu amplio espacio pa parkeer y adecua pa tur clase di negoshi.
Tambe adecua pa Oficina/ Praktijk.
Tamaño di edif: 227m²

Aruba/Jet Blue Air Inclusives ilustra den New York Daily News



STA. CRUZ -- Aruba a bolbe haya cobertura den un di e corantnan mas importante na Merca esta The New York Daily News Sunday edition, cu tin un circulacion di 795,153. E biaha aki, e promocion tabata encuanto di e paketenan special y exclusivo pa Aruba cu Jet Blue ta ofrece. Ademas, Aruba kier a probecha di informa e turista potencial encuanto di e rekisito pa paspoort cu Gobierno Mericano a introduci desde 23 di Januari, 2007 en adelante.

Aruba Tourism Authority a sumamente contento cu e promocion positivo aki.



ARUBA ADVENTURE Smile when you're Blue. JetBlue Airways' air-inclusive four-night vacations to Aruba start at $865 per person, based on double occupancy. The offers includes roundtrip air on JetBlue from JFK, and per person rates, based on availability, for travel in January. A preview of Aruba vacation packages includes: Holiday Inn Sunspree Resort Aruba, starts at $865; Aruba Marriott and Stellaris Casino, starts at $1139; The Westin Aruba Resort, starts at $1175; Divi Aruba All Inclusive Resort, starts $1235; Occidental Grand Aruba, All Inclusive, starts $1565. All U.S. citizens and foreign nationals must carry a passport or other accepted secure documents to enter or reenter the U.S. from vacations or business travel anywhere in the Caribbean effective Jan. 23. For more information on the new U.S. passport initiative, please visit www.travel.state.gov. 1-800-JET-BLUE or www.jetblue.com.

Amazonia Churrascaria ta combina cuminda delicioso cu biña excelente

STA. CRUZ - Elmer Corpuz, Ferley Palacio, Patrick Cornes, e streyanan mas briyante entre e miembronan di e ekipo di Amazonia Churrascaria, a wordo reconoci door di Aruba Trading Company pa a combina mas biña cu experiencia di comemento na e steakhouse Brasileño situa na Palm Beach. Jorge Curiel, ehecutivo di benta y mercadeo di Aruba Trading Company, personalmente a participa den e ceremonia di reconocemento, gradiciendo e tres expertonan di biña pa a comparti nan conocemento y aprecio di biña cu nan bishitantenan.

Den e potretnan por mira Amazonia Churrascaria reconociendo habilidadnan estelar di benta durante un sesion prome cu trabao, cu gerente di restaurant Hubert Solagnier y Jorge Curiel, ATC.















Tur cos ta cla pa eleccion di Sra. Carnaval

Diabierna awor, 19 di Januari 2007, pa 8:00 p.m. na Club Caiquetio. Eleccion di Sra.Carnaval 2007 di Aruba su Carnaval 53 ta tuma lugar. Entrada general ta Afl.10,- y pa seccion di VIP ta Afl.20,-.



<u>Candidatanan segun sequencia:</u>

1 Suzette Inesia-Krozendijk - Sra. TOB
2 Annie Kock - Sra. Tanki Leendert
3 Maria Maduro - Sra. La Cabana Beach and Racket Club
4 Magda Lacle - Sra. Passion Carnival Group
5 Joseline Henriquez - Sra. Cable TV









Lista di Tumba 2007

Tur cos ta cla pa diasabra awor den Entertainment Center. Un total di 20 banda cu 36 cantante lo resona nan tumba. Emtrada ta Afl.25,- en general cu un free drink. No tin re-entry.

<u>Bandanan cu lo presenta segun secuencia:</u>

1 Dibo Band
2 Zeta Band
3 Perfect Sound
4 Robert y su Solo Banda show
5 Biba Lekker Band
6 Unique
7 The New Climaxx
8 Badu
9 Surprise Band
10 Mega
11 Stimami
12 Search

Le Groove no a prensenta y e ta bira banda nr. 1 si e participa anochi na e festival e di Tumba. Si Le Groove no presenta e anochi e sequencia ariba ta keda igual cu ariba menciona.

NOMBER DI BANDA	CANTANTE	TITULO DI TUMBA
DIBO BAND	ELDRICK PANNEFLEK	NAMILIÑA
DIBO BAND	ERROL ALBERTSZ	LAGE LOMBRA
ZETA BAND	RICHARD(TATTOO) QUANDT	E PADER DI E PUEBLO CARNAVALESCO
ZETA BAND	JOSELITO ORMAN	BAY PIKI
PERFECT SOUND	JEUSSE BOEKHOUDT	????????
PERFECT SOUND	INGOMAR FLANEGIN	?????
PERFECT SOUND	ANOUSHCA ODOR	MUJERNAN BULA AFO
PERFECT SOUND	JORELL LOOPSTOK	?????
ROBERT SSBS	BOYSI CROES	ARUBA ISLA DAÑA
ROBERT SSBS	ROBERT MADURO	LEMBE
ROBERT SSBS	OSWALD TROMP	SHORO-SHORO
BIBA LEKKER BAND	JOSE PENA	FIESTA
BIBA LEKKER BAND	JUAMETH IGNACIO	E SOPI DI CARNAVAL
U-NIO	LOESHASKA JANGA	E STREA CU JAMA CARNAVAL
U-NIO	RONWAYNE KOCK	WANTE DURO
U-NIO	HAILY DE PALM	SINTIE FURIA
U-NIO	JORDAN MERCERA	PACHI BAILADO
U-NIO	RENE SAMSON	DEN ZONA KAYENTE
THE NEW CLIMAXX	MICHEL ALMARY	NOS TEI CORONE
BADU(BAILA DUSHI)	JUNY DE FREITAS	CARNAVAL LIMPI LIMPI
SURPRISE EXCLUSIVE	EDUARD LAMPE	ZONE
SURPRISE EXCLUSIVE	EDWARD V/D BIEZEN	BRAGADAM
SURPRISE EXCLUSIVE	MARLON WILLEMS	BAN BULA AFO
MEGA	DARIEN SOLANGE KASTANEER	EINAN MI KE TA
MEGA	RODRICK FRANKEN	MI DESEO
MEGA	RUTHJANE HELDER	ZWAAI PA MI MIRA
MEGA	DIMITRY FRANS	KORDA KI MA BISA BO!
MEGA	NATALIE R. WERLEMAN	NOS COS
MEGA	ALEXANDER JAMES(KING BOTTLE)	KU MI BOTER
STIMAMI	GREGORY CROES	STRENA CU LAMPER
ORQUESTA SEARCH	CARIDAD QUANDUS	MI TA ADEN
ORQUESTA SEARCH	CARL MICHAEL BIKKER	BACA CONTENTO
ORQUESTA SEARCH	SHENDEL BEAUMONT	ORGULLOSO
LE GROOVE	ANTONIE GARIO	TIRANDO BISTA ARIBA SAC
LE GROOVE	JANIRO EISDEN	?????

LOS LAGA BAI

STA.CRUZ--LOS LAGA BAI, celebrando su 25 aña di existencia, kier a avisa tur su participantenan cu te ainda no a pasa busca nan plumanan cu diasabra awor, 20 di januari, e cede di Los Laga Bai na Centro Kibrahacha na Piedra Plat lo ta habri di 10 or di mainta te cu 2 or di merdia.
Tambe por caba di regla pagonan cu falta .

SOLO SOLO CU CARNAVAL

Miniteca Exide a corona su reina hubenil



Diamars den Azucar La Discoteca Gilian Goeloe, mihor conoci como Gigi a ser corona pa Janiro Eisden, Kurt Labadie y e propietario di Miniteca Exide, Giancarlo, como “Youth Queen” di Miniteca Exide y “Biggie Boy” a duna un tremendo presentacion.

Gigi kier a invita friends, famia y Aruba en general pa bin apoy’e na Entertainment Center dia 2 di Februari venidero.Gigi tin 13 aña y ta alumno di Abraham de Veer, e ta den eerste klas y ta cla pa bolter Entertainment Center den e eleccion di “Aruba’s Youth Queen Ellection 2007”.













The Beach Boys a topa cu dignatarionan di CHA

STA. CRUZ – Un fiesta special di cocktail ofreci pa Windows on Aruba a entretene e leyendanan Mericano Mike Love y Bruce Johnston di e banda Beach Boys, como tambe algun sponsor y dignatario hopi entusiastico di e Caribbean Hotel Association.

Beach Boys mundialmente conoci a wordo introduci na tur e personanan influencial local y internacional di Marketplace 2007 net prome cu nan tan spera concierto cu a tuma luga riba beach.

Beach Boys tabata e banda grandi sorpresa cu a wordo invita pa bin Aruba pa e bankete final di e CHA Marketplace 2007, dunando un clausura espectacular na e mega-conferencia di dos dia.

E fiesta a tuma luga na Bucuti Beach unda un evento fantastico bao streya wordo organiza como un co-produccion di Aruba su hotel y restaurantnan, miembronan di e Aruba Hotel & Tourism Association.

Manera por a spera, Mike, cantante principal desde 1961, y Bruce, tocador di keyboard y cantante desde 1965, tabata hopi amabel y extrovertido, riba e escenario y leu di e escenario, creando "good vibrations" y pret, pret, pret ora cu nan a conoce Aruba su Minister di Turismo & Transportacion Edison Briesen, Director di Aruba Tourism Authority, Myrna Jansen, Presidente y CEO di Aruba Hotel & Tourism Association Jorge Pesquera, Presidente di Aruba Hotel & Tourism Association Alfonso Riverol, Director di e Hunta di Directiva, Caribbean Hotel Association, Berthia Parle, ex-presidente, Caribbean Hotel Association y Director di Comision Organizador na Aruba Ed Malone, Presidente di CHA Peter J. Odle, Director General & CEO di CHA Alec Sanguinetti, bankero Bill Carson di Caribbean Mercantile Bank, ehecutivonan di Valero Oil Refinery y otro companianan cu a contribui na e marketplace na un manera significante.

Sanguinetti a complimenta Aruba pa su top prestacion durante e conferencia. El'a raporta cu el'a ricibi hopi bon comentario tocante e restaurant y hotelnan. El'a reconoce e presencia di taxi, bus y tur otro servicio cu a duna sosten, y a mustra gratitud na e logranan halto en general di e isla. Tambe el'a bisa cu CHA tabata hopi contento cu e conferencia a conta cu presencia di 334 cumprador, 918 bendedor, 28 entidad di prensa y 65 miembro di prensa internacional. Sanguinetti a sigui cu su elogia di e facilidad marquis na Palm Beach cu a acomoda tur 379 kiosco exitosamente y un total di 1,418 delegado di Argentina, Australia, Austria, Barbados, Bermuda, Brasil, Canada, Colombia, Curaçao, Francia, Alemania, Italia, Jamaica, Japon, Mexico, Hulanda, Puerto Rico, Rusia, St. Kitts & Nevis, Suecia, Suiza, Trinidad & Tobago, Reino Uni, Merca, USVI & Venezuela, kendenan a participa y ocupa 781 kamber di hotel.

Un danki special ta bay na organizadornan Jerusha Rasmijn y Ed Malone; tambe Jorge Pesquera cu a pusha fuertemente pa e evento tuma luga na Aruba, reconociendo su gran beneficio pa e presente y futuro di Aruba su turismo.

Windows on Aruba a sirbi un sin fin di bebida y pasapalo esquisito. E restaurant gourmet riba e piso mas halto di Divi Links Club House lo habri na fin di Februari, hisando e nivel di calidad di cuminda na Aruba.





















Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

Aquarius (January 20 - February 18)
Your imagination can play a significant role in your life now, but it's up to you how to best utilize the unrealized potential of the moment. Don't get so lost in your dreams that you cannot keep up with your real responsibilities. Go ahead and let your thoughts take you where they will, but don't break your regular schedule. Trusting your intuition is smart, but keep your feet securely planted on the ground.



Piscis: 21Feb.-20Maart.

Pisces (February 19 - March 20)
You are of two minds now. You would like to forget about your responsibilities and join in the fun, but something prevents you from jumping overboard. There may be too much going on to walk away from your previous commitments and you won't be able to enjoy yourself even if you do. Nevertheless, your friends are calling and they have a plan. Even so, you still might just have to say "no".



Aries: 21Maart.-19April.

Aries (March 21 - April 19)
Feeling exhausted, with more to do than you can handle, is a sign that it's time to reevaluate your current direction. First, think about what you want and, for just one moment, pretend that there is nothing to keep you from your goals. Second, consider the very real obstacles that you must overcome to reach your destination. Then, begin to make the necessary changes to put your life back on track.



Tauro: 20April.-20Mei.

Taurus (April 20 - May 20)
There may be something very reassuring about what is occurring in your life now, even if there isn't much forward movement. You can tell that something is happening, but progress seems to be hidden from sight. Trust your inner voice; the fundamental changes you make today can bring results if you are patient.



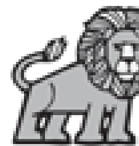
Geminis: 21Mei.-20Juni.

Gemini (May 21 - June 20)
You may want to go along with the plans for the day, yet you don't like the idea of being tied to other people's priorities. You are probably not as attached to tradition as others, but a bit of self-restraint can actually bring you closer to the elusive happiness you seek. If you can slow down, you'll have your chance for more variety soon enough.



Cancer: 22Juni.-22Juli.

Cancer (June 21 - July 22)
You are ready to jump in and do what needs to be done. There's no wasting time on frivolous activities for you these days. Still, you are now inclined to put on a professional outward appearance, for you know this will ultimately bring you closer to the quiet and cozy security that you seek. Remember, you don't have to give up what you want; instead, just wait a while longer.



Leo: 23Juli.-22Aug.

Leo (July 23 - August 22)
You have a high level of common sense now, and even if this isn't normally your greatest strength, others will rely on you to hold things together. However, you might have a very different motive than just helping everyone else. You are changing your life bit by bit, in order to make your daily routines more efficient and productive. The more open you are to the possibilities, the healthier this transition can be for you.



Virgo: 23Aug.-22Sept.

Virgo (August 23 - September 22)
It's difficult for you to be lighthearted now, unless you have already completed your work chores. Once you are done, however, you are ready to play, but you must know exactly what you are getting into before you can enjoy yourself. Don't scatter your energy before you meet your obligations or you won't be able to relax later in the day.



Libra: 23Sept.-23Oct.

Libra (September 23 - October 22)
Today's serious Capricorn New Moon can indicate stress with home activities and family members. You may feel that someone is on your case; no matter what you do, you should have done something else. You may need to justify your actions even if you try to avoid the conflict. Do whatever you must to get through the day, but don't attempt to attach too much meaning to anything that happens until you gain additional perspective.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Scorpio (October 23 - November 21)
Even if you can feel resistance coming from others, you must take some of the responsibility for what's happening. Your destiny is in your own hands; whatever situation you created you can unmake. But it will take a real commitment, along with enough courage to engage in a difficult conversation. Bringing someone into your confidence can be just the catalyst you need.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Sagittarius (November 22 - December 21)
You must be as practical as possible now in order to counterbalance someone else's fuzzy thinking. But you could just as well be the ringleader of an unrealistic scheme. Either way, you have a lot to lose if you let your unbridled imagination run away with the facts. A grounded outlook on your life will sustain the new stability that you are creating.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Capricorn (December 22 - January 19)
Today's Capricorn New Moon is yours, requiring you to leave something from your past behind you. Accept what you are feeling, even if it isn't consistent with your previous plans. But don't think that the solution is to just drop whatever you are doing in favor of something new. You must find a workable balance between the opposite forces now pushing and pulling on your life.

SOLO di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla, temporalmente por bira hopi nubla y principalmente durante oranan madruga y mainta tempran tin chens pa un awacero local.
Biento: Modera for di direccion entre oost y oost noordoost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Specialmente den dia of den posibel awacero, de bes en cuando basta fuerte te fuerte den rafaga; forza 5 te 6 (31 te 50 km/ ora, 17 te 27 nudo).
Situacion general: Durante proximo 24 ora no ta anticipa cambio significante den e tipo di tempo cu tin actualmente. Sinembargo, principalmente durante oranan di madruga y mainta tempran temporalmente por bira hopi nubla y tin chens pa un awacero local.
Condicion di lama: Cu altura di olanan por lo general entre di 1.5 y 2.5 meter (4 te 8 pia), lama lo ta bastante bruto cu e olanan mas halto noord y oost di nos islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki y no bay leu for di canto.

Pisca na gril den taco cu saus di mango y awacati

Ingrediente

Pa e saus di mango-awacati:
1 ½ awacati
1/3 cup di juice fresco di lamunchi
1 ½ cup di mango na dao
1/3 cup di promenton cora corta na dao
1/3 cup di scallions (siboyo chikito) corta na pida pida
Pa e pisca:
1 cuchara grandi di azeta dushi
3 fillet di pisca (e por ta konofis, pisca cora of salmao, mas of menos 8 ons cada un)
salo na gusto
pepper



Pa e taconan:
12 tortilla
1 ½ cup di lechuga na repi
3 tomati chikito, na dao
lamunchi corta na wiel, pa adorno

Preparacion

Pa e saus di mango-awacati:
Remove y benta e pipita y casca afo di e awacati y frega e carni di awacati cu algo di e juice di lamunchi pa preveni pa e perde su color. Corta e awacati y benta hunto cune e resto di e juice, mango, promenton y e scallionnan. (E saus por wordo haci delanta y warda den frigidaire pa 1 dia).

Pa e pisca:
Keinta e grill. Kwasha e filletnan di pisca cu azeta y sasonanan generosamente cu salo y pepper. Grill e filletnan ambos banda te ora cu nan ta cushina door en door, mas of menos 5 minuut cada banda (Filletnan mas fini ta tuma menos tempo, filletnan mas diki ta tuma mas). Lage fria un tiki y cortanan den pidanan di 1 inch. Mientras tanto, separa e tortillanan den dos rij, loranan cu foil y keintanan riba e gril, mientras cu e salmao ta cushinando. Yena e tortillanan cu e pisca, lechuga, tomati y e saus di mango-awacati. Sirbi 2 taco pa perosna cu e wielnan di lamunchi na banda.

Sra. Mercedes Semeleer a cumpli 25 Aña den servicio di Gobierno

STA. CRUZ -- Recientemente sra. Mercedes Semeleer a celebra e hecho cu 25 aña pasa e a drenta den servicio di gobierno den e departamento di Servicio Central di Computacion (SCC) como schrijfster riba 1 di Januari 1982. Sra. Mercedes a cuminza su carera como secretaria e tempo ey. Na 1983 sra. Mercedes a haya su tijdelijke dienst y a huramenta como ambtenaar riba 5 di April di e mesun aña.

Na aña 1989 sra. Mercedes a bira Klerk 1ste Klasse y na 1993 a haya su bevordering pa Hoofdklerk.

Cu reorganizacion di SCC pa e departamento cu awe ta conoci como D.I.A., sra. Mercedes a haya e funcion di Administratieve Medewerkster den e afdeling di PPO/Administratie, cual a tuma lugar na 1997. Y entrante e mesun fecha a haya su bevordering pa Adjunct-commies.

Sra. Mercedes ta un persona conoci pa su amabilidad, confianza, trankilidad pero semper stricto den su trabao. E ta ser hopi aprecia door di su coleganan pa su colegialidad y semper cla pa duna sosten y bon consehonan.

Gerencia, staf y personal di D.I.A. ta felicita sra. Mercedes cu e gran logro aki y tambe kier a gradici'e pa e dedicacion na nos departamento y na cada un di empleadonan en particular. Nan ta spera cu sra. Mercedes sigui fiel na e departamento pa hopi aña mas.

Riba e foto por aprecia director di D.I.A. sr. Hubert de Cuba repasando e carera di sra. Mercedes Semleer durante e celebrashon di 25 aña di servicio cu a tuma lugar na The Old Cunucu House.



Aruba Tourism Authority cu participacion exitoso na e bolsa turistico mas grandi di Hulanda, De Vakantiebeurs



Oficina di Aruba Tourism Authority – Europe a ser nomina un biaha mas como un di e mihor oficina turismo di Hulanda pa ReisRevue, e trade magazine mas grandi di Hulanda!STA. CRUZ -- E oficina di Aruba Tourism Authority – Europe a participa un biaha mas na e bolsa turistico mas grandi di Hulanda, esta De Vakantiebeurs cu un stand, musica y un show Carnavalesco. Recientemente a cuminza na Utrecht e bolsa di turismo mas grandi di Hulanda y e aña aki atrobe Aruba ta presente cu un stand.

Un total di 135,768 persona a bishita e feria y espectativanan ta mustra hopi positivo basa riba e tendencia cu e Hulandes ta interesa cada bes mas den haci viahenan mas leu y tambe, hopi importante, mas luhoso.<u>Stand di Aruba</u>:ATA a estrena un stand nobo presentando aspectonan mas bunita di Aruba. Tambe a dicidi di bin cu un show carnalesco cu musica en vivo y bailarinnan bunita disfraza. Esaki a hala hopi atención di esnan presente y e stand di Aruba tabata bon bishita. Potretnan grandi di un mata di aloe, un boto di piscado riba e bunita lama blauw etc, ilumina cu spotlights a yama atención na e stand.

<u>Reunion cu tour operator:</u> Un di e motibonan importante pa Aruba Tourism Authority ta presente na e ferianan aki ta pa reuni cu e touroperatornan pa asina stimula mas benta pa Aruba. Durante Vakantiebeurs, Area Director pa ATA-E, Humprey Vrolijk a topa cu Thomas Cook, TUI, Maduro Travel, Does & Cadushi y OAD. Nan pronostico pa Aruba ta sumamente positivo y hasta Thomas Cook a cuminsa bende Aruba y lo hinca Aruba den nan programa atrobe después di 7 aña.



Den e proximo siman OAD lo cuminza pasa comercial na televisión promocionando Aruba. <u>Reunion cu Martinair:</u> Sr. Vrolijk a provecha pa reuni cu ehecutivonan di Martinair pa asina discuti e plannan di mercadeo mutuo. Manera ta conoci, Martinair lo cuminza bula pa Aruba atrobe desde prome di April 2007 cu un vuelo semanal y esaki ta resultado di e demanda creciente cu tin pa Aruba. Otro bon noticia ta cu e oficina di Aruba Tourism Authority – Europe a bolbe ser nomina como un di e miho oficina di turismo na Hulanda pa e revista ReisRevue, cu ta e trade magazine mas importante.Area Director ATA-E, Sr. Vrolijk ta mira bek riba un participación exitoso di Aruba na Vakantiebeurs; un gran cantidad di bishitante y hopi interes di parti di e consumidor como tambe di e touroperator y di prensa ta haci cu Aruba lo por mira un crecimento notabel for di Hulanda den 2007.Adhunto: dos potret di e stand di Aruba.

Mementomori

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

A fayece den nomber di Señor:



Sra.Vda. Rosalinda de Mey-Lampe
20 – 9 – 1910 - 17 – 1 - 2007

Na nomber di su:

yiunan:
Nick y Ina de Mey y famia
Julio y Catrin de Mey y famia
Fritz y Elita de Mey y famia
Truda y Liberio Kelly y famia
John y Mirtha de Mey y famia

suegra: Sra.Vda. Josefa de Mey y famia

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 20 di Januari 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco.

Adres pa condolencia: Palm Beach 33-A
Diahuebs 18 y diabierna 19 di Januari 2007
di 7'or pa 9'or di anochi

GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famianan, bisiña y conocirnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento inespera y entiero di nos difunto stima:

Augustin P. Croes
"Dachi"



Un danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, yamada di telefon y esnan cu a haci un donacion.
Tambe un palabra di danki na tur su (ex)coleganan di Conar pa boso compania y atencion den e momentonan dificil.
Un gradicimento tambe ta bay na Dr. Casper Lacle y Media Care afdeling, Funeraria Zepp Wever pa nan excelente servicio.

Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.

Hopi danki, cu Dios bendiciona boso tur.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisifia, amistad y conociman pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar diabierna 19 di Januari 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera, pa descanso di alma di nos difunto.

Na nomber di su esposa, yiu-, rumannan y demas famia.

Magali Meza Guzman awor ta na cabez di ECO



Palm Beach – Durante CHA su Marketplace 2007, Eco Destination Management Services of Aruba NV tabata tin e placer distinto di por anuncia e regreso di Magali Meza-Guzman na e compania. Magali lo yena e capacidad di Gerente General, dunando liderazgo y guia na e ekipo veterano y hopi experiencia di ECO Destination Management.
Magali ta trece gran experticio, conocemento y experiencia den e mercado di Reunion, Incentivo, Convencion y Evento na ECO y su partnernan/clientenan di planeamento di evento.
Magali a cuminza den e mundo di DMC cu Eco Destination Management Services na 1992 y a traha cu e compania pa 7 aña, despues el'a sigui dilanti cu su carera cu varios otro avenida.
Net prome cu el'a regresa pa ECO Destination Management Services, Magali a traha como Gerente di Ganashi Corporativo, na un otro DMC local. El'a laga su posicion na fabor di encabeza un posicion dificil pero alavez hopi familiar. E lo ta poniendo su experiencia amplio di operacion, benta y maneha den su trabao pa Aruba su tan popular y semper ocupa ECO Destination Management Services.
"Nos ta sinti privilegia cu el'a scoge pa regresa pa nos ekipo," segun propietario Wichita Villacres, kende ta Presidente y CEO di e compania. "Y por pafor sinti bo liber di tuma contaco cune na magali@ecodmsaruba.com," el'a agrega.
Den e potret aki por mira Wichita & Magali, na CHA su fiesta di clausura na Bucuti Beach.

Mementomori

Haya mi falta, pero lagami bay
Mi a yega na final di e caminda, solo a baha pami.
No yora hopi, no yora un alma cu ta liber.
Sinti mi falta pero no pa hopi largo.
Recorda e amor cu nos a comparti hunto
Haya mi falta, pero lagami bay

Cu hopi dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sr. Guillermo Facundo Ranis

Mihor conoci como: "Shon Mi"
Eremedaille Zilver,in Orden van Oranje-Nassau
ex-empleado di D.O.W. y ex-empleado di Thiel Corporation
24 November, 1924 – 15 Januari, 2007

Na nomber di su:

Esposa: Senaida Ranis – Muller

Yiunan:
Shurby Ranis y Frances Burrows
Esther Ranis
Tessely y George Koolman – Ranis

Nieta y Nietonan:
Marc-Anthony Ranis
George-Mitchel Koolman
Tiara Koolman

Rumannan:
Belen Boezem - Ranis y Famia
†Graciela Thode - Ranis y Famia
Jeta de Palm - Ranis y Famia

Cuña:
Carmen Maria Muller

Swa:
Vdo Pablo Muller y Famia

Sobrino y sobrinanan na Aruba, Bonaire, Curaçao y Hulanda

Famia: Ranis, Muller, Koolman, Boezem, de Palm, Thode, Burrows, Silla, Dovale, Rijna, Lacle, Henriquez, Mc David, Celestina, Thom, Cecilia, Montanus, Tromp, Engelhart, Janga,Frans, Hessels, Ignacio,, Hoornweg, Cheng, Brian, Antoine y demas famia ta invita tur amigo, bisina y conoci pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 19 Januari 2007 saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na Paradera. Shon Mi lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: G. Madurostraat # 39-A
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Señor ta mi wardador
Pues mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios y locual el'a haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama; suegra; wela y bisaewela stima:



Sra. Vda. Henrica Ras- Croes

Mejor conoci "Machi Lica"
29-02-1920
16-01-2007

Na nomber di su yiunan:
Dela Ras y yiunan na Hulanda
Nita Ras y yiu
Timotheo y Inchi Ras- Croes y yiunan
Vera Ras y yiunan
Alberto y Lucita Ras- Kock y yiunan na Hulanda
Rita y Lorens Maduro y yiunan
Alida y Roland Thijsen y yiunan
Eli y Adista Ras y yiunan
Reina y Adrian Oduber y yiunan
Elfa y Ally Maria y yiunan
Mirtha y Olly Danje y yiunan
Johnny y Rinda Ras- Navas y yiunan

Nieta y nietonan; bisanieta y bisanietonan; taratanietonan;

Su nieto stima na Hulanda: Joy Henriquez

Su ruman: Sra. Elizabeth y esposo Juan Ridderstap y famia

Su cuñanan:
Sra. Vda. Maria Croes y famia
Sra. Vda. Carmita Geerman- Ras y famia
Sra. Ana y Ismael Kock y famia
Sra. Vda. Cathrien Ras- Leest y famia

Ex-suegranan:
Adriana Maduro
Imelda Ridderstap

Su ihanan:
Esy Croes
Annie Paesch

Tur su comer y compernan; prima y primonan; sobrina y sobrinonan; bisiñanan y demas conocirnan

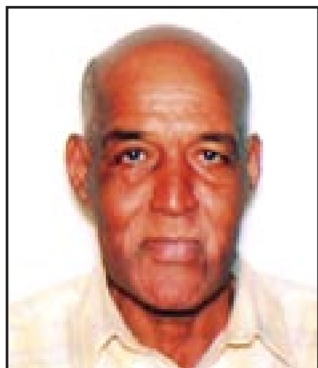
Su ayudante di cas: Cathy

Demas famia: Ras, Croes, Henriquez, Kock, Solognier, Maduro, Thijsen, Willems, Oduber, Jansen, Maria, Danje, Navas, Ridderstap,Geerman, Leest, Werleman, de Cuba, Lopez, Rebai, Quandt, Heronimo, Leon, Kelly, Wernet, Gibs, Tovar, Koolman, Lacle, Rasmijn,, Montero, Moises y Boekhoudt kier a invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 20 di Januari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz despues pa santana Catolico. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa.
Despensa nos si nos por a lubida algun famia door di nos tristeza
Adres pa condolencia: Sombre # 11
di 7or pa 9or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero no no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Anthonio Ridderstaat

mihor conoci como: "Toon"
13 April 1939 - 17 Januari 2007

Na nomber di su:

rumannan:
Christiaan "Chan" Ridderstaat
Prudencia "Deng" Kock

sobrino y sobrinanan:
Ludwina y Robert Yarzagaray-Leest y famia
Hubert Leest y yiunan
Eric y Inchie Leest y famia
Michael Leest y yiunan na Hulanda
Sharline Leest y yiunan na Hulanda
Lilian y Glen Leest y yiunan na Hulanda
Filomena y Nicolaas Maduro y famia
Lorenso y Mariela Ridderstaat y famia
Johanes y Melvina Ridderstaat y yiunan
Sonia Ridderstaat y yiunan
Lorencia y Carlos Ras y yiunan
Max y Liesje y yiunan
Jovannie y Marline y yiunan
Gwendeline y yiunan

sobresobrino y sobresobrinanan

cuña: Theresita Ridderstaat Kelly

primo y primanan na Aruba y Curaçao, comer y compernan, ihanan, madrina y padrinonan

famia: Ridderstaat, Giel, Leest, Kock, Kelly, Yarzagaray, Ras, Zievinger, Maduro, Banfield, Arcaya, Arends, Quandt, Wernet, Antonia, Grant, Correa, Tromp, Gomez, Farro, Hart, Eckmeyer, Croes, Figaroa, Lacle, Cornes, Orman, Vivas, van der Biest y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ayudante di Wit Gele Kruis, ex coleganan di trabao di Bouwmaatschappij y Thiel Construction pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabiera 19 di Januari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Pos Abao 16
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia, bisiña y conocirnan cu a compaña nos of di un manera of otro a duna nos e sosten necesario durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Cosme Damian "Miano" van der Biezen

Un danki special ta bay na Staf y personal di Huize Maristella afdeling Aloë pa nan cuido y atencion durante su estadia na Huize Maristella.

Un gradicimento ta bay tambe na:

- Dr. Besselink, Dr. C. Laclé, Dr. Cabenda y Dr. Tromp;
- Tur persona cu a manda krans, telegram y/of a yama na telefon.
- Sr. Max Hassell pa su cancionnan den misa;
- Sra. Aura Laclė pa su consehonan;
- Mementomori Funeral Home (Yolanda, Eugène y Leo) pa nan bon servicio y guia.

Alaves famia ta invita pa un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima, cual lo tuma lugar ariba e siguiente dianan na Misa Sagrado Curason na Savaneta:
Diahuebs, 18 di Januari pa 7'or di anochi

Después di e ultimo misa (diahuebs, 18 di Januari 2007) lo tin un rosario na cas Savaneta 122.

Na nomber di su Señora, yiu-, suegro(a)-, nieto(a)-, bisanieto(a)nan y demas famia.

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di tur su yiu-, nieto- y bisanietonan ta gradici tur famia y conocirnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos Mama stima:



Inocencia Pascalia Semerel – Tromp

Nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, krans, tarheta, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki na personal di ambulance, Dokter Lin, Wit Gele Kruis, Eerste Hulp, Pastor Rene, Pastor Bouwman y cooperadornan pastoral.

Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita boso pa un Santo Sacrificio di Misa riba siguinte dianan:
Diabierna 19 di Januari 2007 pa 6:30 atardi na Misa Santa Anna na Noord

Despues di e ultimo Misa lo tin un Rosario na cas Noord # 25
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Ad Patres Funeral Home

"Señor ta mi wardador
Pues mi no tin falta di nada"

A fayece inesperadamente na edad di 82 Aña

Sra. Vda. Graciela Maduro-Maduro



Mihor conoci como "Chela", "Mamai" of " Maichela"

Na nomber di su yiunan:
Rubia y Ramon Hoek y famia
Rudolf y Ina Maduro y famia
Gladys y Rigoberto Camarra y famia

Nietanan:
Susan Hoek y Juan Campusano Matos
Ethline y Di-Angelo Schenker y famia
Nasoushka y Ernilo Fullinck y famia
Wendeline Hoek
Jamila y Rino Henriquez y famia
Viviana Maduro
Rigialys Gamarra

Nieto: Rigoberto Gamarra

Bisanietanan:
Abigail Schenker
Ernoeshka Fullinck
Nashmalya Fullinck
Richinella Henriquez
Maybeline Henriquez
Jeanska Herniquez

Bisanieto: Jayden Campusano-Matos

Rumannan:
Fransisco Maduro
Josela y Fransisco Wever y famia
Catarina Maduro
Hermando Maduro y famia
Andres y Dorilia Maduro y famia
Reymundo y Jolanda Maduro y famia
Hose Maduro y Agnes Lampe y famia
Jacobo y Annie Maduro y famia na Hulanda
Mario y Mayra Maduro y famia

Cuña: Sebastiana y Thomas Solognier y famia

Tanta: Teles Fora Krozendijk

Y su ihanan, comer y compernan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia: Maduro, Hoek, Boekhoudt, Gamarra, Campusano, Matos, Schenker, Fullinck, Henriquez, Solognier, Geerman, Wever, Heronimo, de Cuba, Ras, Stamper, Kock, Grovell, Thiel, Irausquien, Arends, Dakem Vos, Croes, Van Der Linden, Cortes, Harms, Rafini, Quant, Bijl, Koolman, Gomez, Sevenstone, Angela, Lampe.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan di casino pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 19 di Januari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey na Brasil pa Santana Catolico na Savaneta.
E resto moeral lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 1.30 di atardi na Cas Rooi Master 16.

Adres pa condolencia: Rooi Master 16
di 7'or pa 9'or di anochi

Despensa nos cu den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un otro manera a compaña nos durante fayecimento y entiero di:

Anna Christiaans



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita pa compaña nos na un santo sacrificio di misa:
Diabierna, dia 19 di Januari, 2007, tur pa 6'or y mey di atardi na Misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su ruman y demas famia.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona cu a duna cariño y atención durante bida di nos inolvidabel:

Orseline "Lientje" Rodriguez



Un danki di curazon ta bay na:
* famia Chuchu, Ven, Lisette, Melva y Leo Eman.
* Maria Chompin y Hubert Geerman
* Jasmin y Stacey Transen
Kendenan tabata tey pe na tur momento.

Durante su accident:
* Maureen Dirksz di cuerpo policial
* Zuster Irinia Zievinger y personal di piso dos

Durante fayecimento:
* Lupe , Jessy, Jahaira y primo Leo
Durante entiero:
* Pastoor Hercules pa su bunita misa
* Grupo di oracion "Luz di Mundo" pa nan bunita oracionnan
* Koor di Lia Richardson pa nan bunita canticanan
* Mementomori Funeral Home
* Staf y personal di Arubus pa tur sostén

Realmente no tin palabra pa gradici boso tur, cu Dios por bendiciona boso pa tur cos cu boso a haci pa e difunto y pa nos. Un bez mas danki.

Alaves nos ta invita pa un santo sacrificio di misa riba e siguiente dianan:
* Diahueps 18 di Januari tur dos pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su sobrina Haydee Croes y famia Rodriguez

Lo bo tin tempo?

Ora bo a lanta awe mainta, mi tabata observabo y tabata spera cu bo a papia cumi, aunke tabata algun palabra, puntrando mi opinion of gradiciendo mi pa algo bon cu a sosode cubo ayera.
Pero mi a nota cu bo tabata hopi ocupa, buscando e paña adecua pa bo bisti ora bo bay trabao.
Mi a sigui warda di nobo, mientras cu bo tabata core den bo cas, drechando, mi tabata sa cu lo bo tabata algun minuut pa bo para y bisami: "Bon dia!!!?", pero bo tabata demasiado ocupa.
Mi a observabo mientras cu bo tabata bay trabao y mi a spera pacientemente henter dia. Cu tur bo actividadnan mi ta supone cu bo tabata demasiado ocupa pa bisami algo. Pero ta bon, ainda tin tempo.
Despues cu bo a cende e television, mi a warda pacientemente, mientras cu bo tabata waak television, bo tabata comiendo, pero di nobo bo a lubida di papia cumi y nada.
Na ora di drumi, mi ta kere cu bo tabata hopi cansa.
Despues di a bisa bo famia bon nochi, bo a cay riba bo cama y casi di inmediato bo a drumi, no tin problema, por ta kizas bo no a ripara cu semper mi tey eynan pabo. Mi tin mas pasenshi cu bo ta imagina.
Tambe mi kier a siñabo pa bo tin pasenshi cu otro. Mi ta stimabo asina hopi cu mi ta spera cu tur dia, pa medio di un oracion, pensamento of un poco di gratitud di bo curazon.
Bon, bo a lanta di nobo y un biaha mas warda sin nada mas cu mi amor p'abo, sperando cu e dia di awe bo dedica un tiki tempo na mi.
Un bon dia pabo!!.
Bo amigo: DIOS.

Ad Patres Funeral Home

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona cu di un forma of otro a mustra nan atencion durante e entiero di nos difunto stima

Camilo Andres Romero



Tambe nos kier a gradici Ad Patres Funeral Home, ATV, tur famia, bisiña y conocirnan. Tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki special na Farina, Marina, Carolina pa e colaboracion durante e dianan dificil aki.
Cu Dios bendiciona boso tur

Alaves nos kier a invita tur ser keri, famia y conocirnan pa acudi na un santo Sacrificio di Misa:
Diahueps 18 Januari 2007 na Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su mayor-, rumannan, y demas famia

Ad Patres Funeral Home

Na nomber di yiu, ruman y nieto(a)nan ta gradici di curazon tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu a mustra nan cariño y a compaña nos durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos ser stima:



Sra. Vda. Lucilla van der Linden-Vos

Un danki tambe ta bay pa:
Dokter Vis pa su antencion pa cu nos mama y e enfermeronan di 3de y 4de verdieping di H.O.H. y na su internista. Tur persona cu a manda telegram, krans y na esnan cu a asisti na cas na misa.
Pastoor Fransen y Pastoor di Misa Cristo Rey Rev. Alex pa su oracion y respons
Coro Novi Cantoris y Coro Cristo Rey pa e bunita cancionnan y tambe na Mariachi Estrella di Aruba.
Staff y personal di Ad Patres pa e servicio
Tur esnan cu den nos tristeza nos por a lubida pero cu a juda nos di un of otro manera.

Alaves nos kier a haci un invitacion pa nuebe dia di rezamento dianan 14 te cu 22 di Januari 2007 pa 7.30 di anochi na cas Rooi Master #4 y pa un santo Sacrificio di Misa
Diamars 23 Januari 2007 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brasil

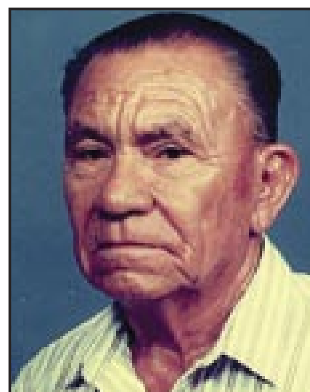
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

AD PATRES FUNERAL HOME

GRADICIMENTO

Na nomber di su yiu, rumannan, suegro y suegranan, nieta y nietonan, bisanieto y bisanietanan ta gradici tur famia, amigo, conocir y bisiñanan y tur cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima

Nicolaas Henriquez



Nos ta gradici tur e staf y personal di Huize Maristella pa nan bon ciudo, cariño y dedicacion na nos difunto stima durante su enfermedad, Dr. Besseling, tur esnan cu a compaña nos durante su ultimo dianan na Huize Maristella, esnan cu a bishita nos na cas, esnan cu a manda flor y krans, esnan cu a yama, esnan cu a manda telegram, esnan cu a skirbi bunita poema Ad Patres y muy en especial tur esnan cu a haci un donacion pa Huize Maristella y esnan cu a yuda nos di un of otro forma durante su entiero.
Bo presencia y atencion a significa hopi pa nos den e dianan dificil aki.

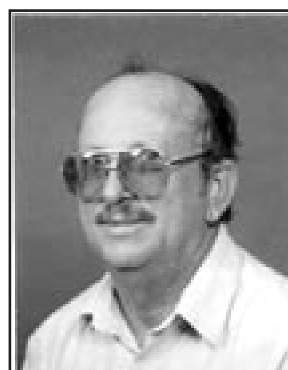
Nos kier a invita alavez pa compaña nos den tres Santo Sacrificio di Misa riba:

Diahuebs, 18 di Januari 2007, pa 7'or di anochi
Diasabra, 20 di Januari 2007, pa 7'or di anochi
Diahuebs, 25 di Januari 2007, pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Bo presencia lo ta altamente aprecia.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Ivan Wilson Gibson

*15 Februari 1941
+17 Januari 2007

Fecha y adres di entiero lo wordo anuncio despues.

SOLO SOLO CU CARNAVAL

Durante transmision di "Riba Abao"

Digicel a lanza Jingle di Carnaval cu Youth Extreme

Mei mei di un cantidad di invitadonan den e tienda na L.G. Smith Boulevard, Digicel a anuncia e ganadornan di nan campaña di pasco y na mes momento a lanza nan Jingle pa e temporada di Carnaval. Tur esaki a sosode durante e programa "Riba Bao" cu Ruben Garcia, transmiti bibo y directo for di e tienda di Digicel. Mester menciona cu pa loke ta e premionan pa e campaña di Pasco, e tres ganadornan a resulta den persona di Maria Fernanda Almanzar, Michelle Matos y Lucil Figaroa. Cada un lo haya e costonan cubri pa participacion den nan grupo di Carnaval favorito.

Na mes momento, e compania cu mas ta creciendo den henter Caribe, esta Digicel, a presenta su Jingle di Carnaval den forma oficial na e comunidad di Aruba cu tabata mirando e programa atravez di television. E Jingle a keda graba pa e hobennan talentoso di Youth Extreme. Nan a hunga cu e palabranan di "Con bo ta bel? Ami ta bel cu Digicel, sino mi no ta tel". Durante e programa a anuncia cu e prome persona cu yega na e transmision cu un celular di Digicel ta gana un telefon nobo. No a dura mucho cu mesora e prome persona a yega pa bay cu su premio. Ta intencion pa otro siman den e programa pa otorga un premio na e prome persona cu por yega na e transmicion y canta e Jingle.

Na dado momento a ricibi bishita tambe di e participantenan di Señora Carnaval den e programa. Rene Ridderstap di SAC a tuma un celular nobo-nobo cu lo bira un di e premionan durante e anochi final di Sra. Carnaval. Director di mercadeo y promocion di Digicel Aruba, Wanda Broeksema a splica cu tur hende cu cumpra un celular nobo ta ricibi un T-Shirt. Esnan cu paga nan cuenta di telefon den e simannan nos dilanti tambe lo haya un T-Shirt cu ta bisa dilanti "Cu ken bo ta bel" y patras e ta bisa Digicel. Na e diferente radio-emisoranan por sinti cu e Jingle ta haciendo un impacto caba, specialmente pa e letranan facil y e forma unico con Youth Extreme ta presenta e Jingle na un forma cu nan so por.



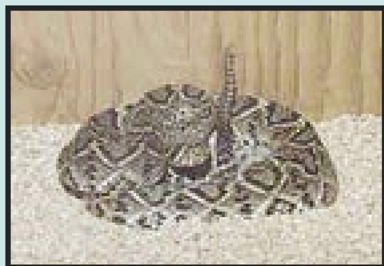










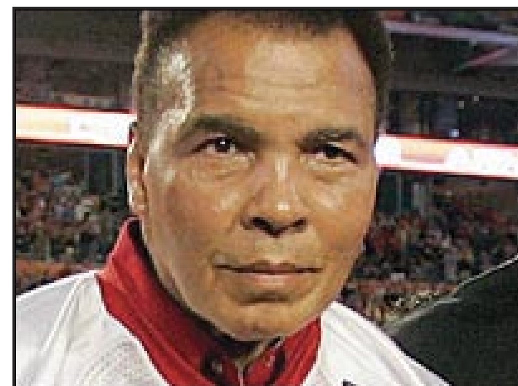


Pa bo informacion

E maraca di un cascabel ta significa cu e ta sinti su mes menaza of cu e ta cla pa ataca.

Legend Ali reaches 65th birthday

Lewis describes Muhammad Ali as 'definitely the greatest'
The boxing world has paid tribute to legendary heavyweight champion Muhammad Ali, who is 65 on Wednesday.
Britain's former heavyweight world champion Lennox Lewis told the BBC's Sportsweek programme: "He's definitely the greatest.
"He's the man I watched on TV and said 'I want to be great, just like him'.
"He is my hero in one sense. Me and my mother used to watch him on the TV and we were always excited about his fights because you never knew what to expect."
Ali was the first man to win the heavyweight title of the world three times and won the BBC's Sports Personality of the Century award in 1999.
Apart from his achievements in the ring Ali has also come to be seen as one of the iconic figures of the 20th century for the way he lived his life away from boxing.
He refused to fight in the Vietnam War, was stripped of his world title and banned from boxing.
He was allowed to fight again in 1970 after three years out of the ring and finally regained his title in 1974 when he beat George Foreman in the "Rumble in the Jungle", probably the most talked-about fight in history.
A powerful activist for black rights, both in America and around the world, he changed his name from Cassius Clay to Muhammad Ali in 1964 after joining the Nation of Islam.
"He's done a remarkable job for boxing, for himself and even for minorities," said Lewis.
"He's definitely a great man."



In later years Ali has been affected by Parkinson's disease, which has been attributed to repeated blows to the head during his boxing career.
Lewis saw Ali recently when he attended an event where Ali was watching his daughter Laila fight.
"He looked as well as he could look," said Lewis.
"Parkinson's is a disease that comes and goes - some days it's better than others.
"On the day I saw him I think he was a bit shaky but I know there are other days that he's not."
Former British and Commonwealth heavyweight champion Henry Cooper twice fought Ali, famously flooring him in their first encounter, when Ali was only just saved by the bell.
"When you're young you are rivals, and now it's a shame to see him that way (suffering with Parkinson's Disease).
"Whenever we meet he always gives me a big bear hug and we talk, we're friendly and that's how it should be.
"We are friends. For my 50th birthday he came over and helped me celebrate and he's a great character."